

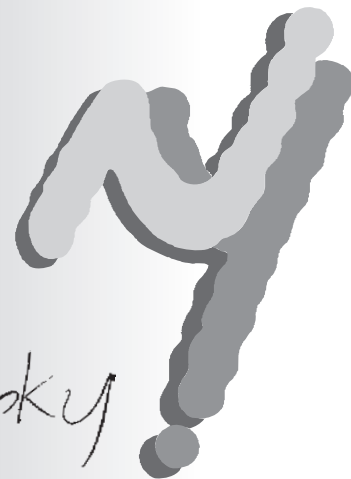
NIESKYER NACHRICHTEN

Amtliches Bekanntmachungsblatt der Großen Kreisstadt Niesky

9 – 2008

Mittwoch, 10. September 2008

Niesky



Tag des offenen Denkmals im Wachsmann-Haus – Fachsymposium zur Sanierung von Holzbauten

Im Vorfeld des »Tag des offenen Denkmals« wird das sanierungsbedürftige, zurzeit leerstehende Baudenkmal Tagungs- und Begegnungsstätte für ein Symposium zu Sanierungsfragen von Holzbauten. Mit Unterstützung des Holzabsatzfonds findet das Fachseminar am Freitag, dem 12. September von 18.00 bis 21.00 Uhr im Konrad-Wachsmann-Haus Niesky, Goethestraße 2 statt (Anmeldung im Museum, Telefon 035 88/25600).

Am Sonntag, dem 14. September ist das Konrad-Wachsmann-Haus von 14.00 bis 18.00 Uhr öffentlich zugänglich. Außerdem werden Präsentationen des Holzabsatzfonds sowie die Ausstellung »Holzbauten der Moderne« gezeigt.

Eva-Maria Bergmann, Leiterin Museum



Anmeldung der Schulanfänger für das Schuljahr 2009/2010

Die Anmeldung der zukünftigen Schulanfänger für das Schuljahr 2009/10 findet vom **14.10. bis 16.10.2008** statt. Gemäß Sächsischem Schulgesetz sind alle Eltern, deren Kinder sich im schulpflichtigen Alter befinden, zur Anmeldung gesetzlich verpflichtet. (Geburtsjahr: 1.7.2002 bis 30.6.2003) Mitzubringen ist die Geburtsurkunde des zukünftigen Schulanfängers. Folgende Anmeldezeiten bieten wir in den nachfolgend aufgeführten Schulen an:

GS I, Bahnhofstr. 4, Niesky	→	Einzugsbereich: Niesky / Ödernitz
GS III, Martin-Voß-Str. 32	→	Einzugsbereich: See, Stannewisch
Niesky / OT See		Kosel, Sproitz, Steinölsa, Kollm, Petershain, Horsch
am 15.10.2008	von	8.00 bis 11.00 Uhr und von 14.00 bis 18.00 Uhr
am 14. und 16.10.2008	von	8.00 bis 11.00 Uhr

Pries, Sachbearbeiterin Schulen / Kita



Themen

Neues vom
Zentralen Hort **4**

Verbrennung
pflanzlicher
Abfälle **4**

Fundsachen **5**

Infos
Baumaßnahmen
Schmutzwasser-
Kanalisation **6**

Woche der
ausländischen
Mitbürger **13**

Herausgeber:
**Stadtverwaltung
Niesky**
Tel. 035 88/282 60
post.stadt@niesky.de
www.niesky.de

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Einladung

zu der am Montag, dem 22. September 2008, um 17.30 Uhr im Sitzungsraum des Rathauses stattfindenden 42. Tagung des Technischen Ausschusses der Stadt Niesky

öffentlicher Teil

1. Eröffnung des Technischen Ausschusses und Protokollkontrolle
2. Behandlung vorliegender Bauanträge, Bauvoranfragen und Baugenehmigungen
3. Auswertung Vergabeentscheidung des Oberbürgermeisters zum Los 38 – Sportgeräte – der Baumaßnahme »Sanierung und Erweiterung Grundschule II«
4. Vorbereitung Vergabebeschluss zur Maßnahme »Sanierung und Erweiterung Grundschule II« Außenanlagen, Allwetterplatz
5. Erneute Gesamtfortschreibung des Regionalplanes »Oberlausitz-Niederschlesien« – 2. Beteiligung
6. Aktualisierung der Anlage zur Straßenreinigungssatzung und zur Straßenreinigungsgebührensatzung
7. Ausbau der Bahnstrecke »Knappenrode–Horka«, Bahnübergang Muskauer Straße
8. Auswertung Projektentwurf »Erweiterung Mittelschule Niesky«
9. Verkehrsführung Schulstraße
10. Stundungsrichtlinie der Stadt Niesky Anpassung im Zusammenhang mit der Erhebung von Schmutzwasserbeiträgen
11. Informationen des Bauamtes
12. Anfragen und Anträge der Stadträte

nichtöffentlicher Teil

13. Grundstücksangelegenheiten
14. Anfragen und Anträge der Stadträte

Rückert, Vorsitzender des Technischen Ausschusses

Einladung

zur 41. Sitzung des Verwaltungsausschusses am Mittwoch, dem 24. September 2008, im Sitzungsraum des Rathauses Niesky
Beginn: 17.30 Uhr, Treffpunkt an der Grundschule II, Schulstraße
Baustellenbesichtigung
Fortsetzung: 18.30 Uhr im Rathaus

Tagesordnung

öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Sitzung
- 1.1 Feststellen der Beschlussfähigkeit
- 1.2 Bestätigung der Tagesordnung und des Protokolls der letzten Sitzung
- 1.3 Bekanntgabe von Beschlüssen
2. Bericht zur Haushaltsdurchführung III. Quartal 2008 (Vorabinformation)
3. Stundungsrichtlinie der Stadt Niesky, Erhebung Schmutzwasserbeiträge (Anpassung)
4. Vorberatung Beschluss zur Kreditaufnahme im Rahmen des Haushaltes 2008
5. Vorberatung Beschluss zur Änderung des Aufhebungstermins der Grundschule I »Hans-Christian Andersen« in Niesky
6. Erweiterung der Kita-Bedarfsplanung – Aufnahme einer Kindertagespflegestelle
7. Neuregelung der Öffnungszeiten des Zentralen Schulhorts der Stadt Niesky, Bedarfsplanung

Die nächsten **NIESKYER NACHRICHTEN**

erscheinen am 15. Oktober 2008.

Redaktionsschluss

ist am 7. Oktober 2008, 12.00 Uhr.

Die Redaktion erreichen Sie unter

Telefon 0 35 88 / 28 26 17 · E-Mail: rathausinfo@niesky.de



8. Vorbereitung Kommunalwahl 2009 – Festsetzung des Wahltermins und Anpassung der Hauptsatzung der Stadt Niesky
9. Anfragen und Anträge der Stadträte

nichtöffentlicher Teil

10. Stundungs- und Steuerangelegenheiten
11. Anfragen und Anträge der Stadträte

Rückert, Vorsitzender des Verwaltungsausschusses

Sitzung des Ortschaftsrates See

Die nächste Sitzung des Ortschaftsrates See findet am **Mittwoch, dem 15. Oktober 2008, um 19.30 Uhr, in der Gaststätte »Zur alten Böttgerei« in Niesky/OT See** statt. Interessierte Bürger sind herzlich eingeladen.
Bachmann, Ortsvorsteher des Ortschaftsrates See

Einladung

zur 47. Tagung des Stadtrates Niesky am Montag, dem 6. Oktober 2008, 18.00 Uhr im Feuerwehrtechnischen Zentrum

Tagesordnung

öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Tagung
Feststellen der Beschlussfähigkeit
Bestätigung der Tagesordnung
- 1.3 Bestätigung des Protokolls der letzten Sitzung
- 1.4 Bekanntgabe von Beschlüssen
2. Bürgerfragestunde
Anfragen und Anträge der Stadträte
3. Bericht zur Haushaltsdurchführung III. Quartal 2008
4. Beschluss zur Ermächtigung des Oberbürgermeisters für die Kreditaufnahme im Rahmen des Haushaltes 2008
5. Beschluss zur Änderung des Aufhebungstermins für die Grundschule I Niesky »Hans-Christian Andersen«
6. Beschluss zur Erweiterung der Kita-Bedarfsplanung Niesky – Aufnahme einer Kindertagespflegestelle
7. Beschluss zur Neuregelung der Öffnungszeiten des Zentralen Schulhorts Niesky, Bedarfsanpassung
8. Bestätigung der Vergabeentscheidung des Oberbürgermeisters zum Los 38 – Sport-Geräte – der Baumaßnahme »Sanierung und Erweiterung Grundschule II«
9. Vergabebeschluss zur Maßnahme »Sanierung und Erweiterung Grundschule II«, Außenanlagen, Allwetterplatz
10. Beschluss zur Anpassung Änderung der Straßenreinigungssatzung, der Gebührensatzung und zum Winterdienst
11. Stundungsrichtlinie der Stadt Niesky: Anpassung im Zusammenhang mit der Erhebung von Schmutzwasserbeiträgen
12. Beschluss zu Grundstücksan- und -verkäufen

Rückert, Oberbürgermeister

Erläuterungen zur Tagesordnung des Stadtrates am 6. Oktober 2008

Zu TOP 3

Die Kämmerin informiert den Stadtrat zu den Ergebnissen der Haushaltsdurchführung im III. Quartal 2008. Die positive Entwicklung des Haushaltes 2008 setzt sich auch im III. Quartal fort, damit ist die Haushaltserfüllung 2008 schon fast gesichert.

Zu TOP 4

Im Rahmen des Haushaltes 2008 ist der Stadt Niesky zur Finanzierung der Eigenmittel für die Sanierung der Grundschule II noch eine anteilige Kreditaufnahme genehmigt worden. Der Stadtrat beschließt über die Ermächtigung des Oberbürgermeisters zur Aufnahme des Kredits.

Impressum

Herausgeber: Stadtverwaltung Niesky, Muskauer Straße 20/22, 02906 Niesky, Tel. 0 35 88 / 28 26 60, Fax 0 35 88 / 28 26 81 · Für amtliche Mitteilungen verantwortlich: der Oberbürgermeister oder sein Vertreter im Amt.

Anzeigenannahme: Ebermann und Rast GbR – Marketing & Sponsoring Gewerbepark Niedergurig (Haus 14) 02694 Malschwitz, 02605 Bautzen, PSF 1510
☎ (0 35 91) 67 33 11 · Fax (0 35 91) 67 33 67 · E-Mail: info@marketingfirma.de

Anzeigenverantwortlicher: Herr Rast.
Druck: WinterDruck, 02747 Herrnhut, ☎ (03 58 73) 41 80 · Fax (03 58 73) 4 18 88

*Für unverlangt eingesandte Fotos + Manuskripte wird keine Haftung übernommen. Nachdruck von Bildern und redaktionellen Beiträgen nur mit ausdrücklicher schriftlicher Genehmigung des Herausgebers. Die von uns gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur nach schriftlicher Genehmigung weiterverwendet werden.
Für den Inhalt der Anzeigen ist allein der Auftraggeber verantwortlich.*

Zu TOP 5

Die Festsetzung des Aufhebungstermins für die Grundschule I, die nach erfolgter Sanierung der Grundschule II geschlossen werden soll, musste aus schulplanerischen Gründen nochmals geändert werden. Der Stadtrat kann nun nach Abstimmung mit der Bildungsagentur den Termin mit Ende der Winterferien 2009 festsetzen.

Zu TOP 6

Die weitere Entwicklung des Kita-Bedarfsplanes ermöglicht für Niesky die Einrichtung einer Kindertagespflegestelle (Tagesmutter). Dafür liegen – abgestimmt mit dem Landkreis – jetzt alle Voraussetzungen vor. Der Stadtrat beschließt die Anpassung des örtlichen Bedarfsplanes.

Zu TOP 7

Für den Zentralen Schulhort sollen die Frühöffnungszeiten dem Bedarf angepasst werden. Der Stadtrat beschließt die Veränderung.

Zu TOP 8 und 9

Der Stadtrat beschließt bzw. bestätigt die Vergabeentscheidungen zum Vorhaben »Sanierung Grundschule II«.

Zu TOP 10

Aus technischen Gründen sind für den Winterdienst und für die Straßenreinigungssatzung sowie die Gebührensatzung Änderungen erforderlich. Der Stadtrat beschließt über die Vorschläge des Baubetriebshofes.

Zu TOP 11

Im Rahmen der Schmutzwasserbeitragshebung hat der Stadtrat auch eine Stundungsrichtlinie beschlossen. Diese Richtlinie ist den aktuellen Rechtsvorschriften anzugleichen.

Zu TOP 12

Der Stadtrat beschließt über die vorliegenden Anträge zu Grundstücksan- und -verkäufen.

Beschluss Nr. 66/2008

zur 46. Tagung des Stadtrates der Stadt Niesky am 1. September 2008
öffentlich

Bezeichnung:

Beschluss zur Einleitung des Verfahrens nach § 46 Abs. 3 EnWG:
Beendigung von Konzessionsverträgen

Gesetzliche Grundlage: § 101 SächsGemO i. V. m. § 46 Abs. 3 EnWG
Beschluss: Der Stadtrat der Stadt Niesky beschließt die Einleitung des Verfahrens nach § 46 Abs. 3 EnWG zur Beendigung von Konzessionsverträgen mit der öffentlichen Bekanntmachung

Begründung: Die Konzessionsverträge der ehemals eigenständigen Gemeinden Kosel und Stannewisch mit der damaligen ESAG Energieversorgung Sachsen Ost AG enden zum 31.12.2010. Der Gesetzgeber hat eine Frist von mindestens zwei Jahren festgelegt, um das Ende der Verträge öffentlich bekannt zu geben.

Über die weiteren Verfahrensschritte entscheidet der Stadtrat zu gegebener Zeit.

ausgefertigt: Niesky, 2.9.2008

Rückert, Oberbürgermeister

Bekanntmachung der Großen Kreisstadt Niesky gemäß § 46 Abs. 3 EnWG

Wegenutzungs- bzw. Konzessionsvertrag

Die Konzessionsverträge zwischen der Großen Kreisstadt Niesky bezüglich der zwischenzeitlich eingemeindeten Ortsteile Stannewisch (früher: Gemeinde Stannewisch) und Kosel (früher: Gemeinde Kosel) und der ESAG Energieversorgung Ostsachsen AG (nunmehr: ENSO Energie Sachsen Ost AG) über die Versorgung mit elektrischer Energie enden jeweils am 31. Dezember 2010.

Energieversorgungsunternehmen, die am Abschluss eines Wegenutzungsvertrages mit der Großen Kreisstadt Niesky interessiert sind, können sich innerhalb einer Frist von zwei Monaten nach Veröffentlichung dieser Bekanntmachung bei der Stadtverwaltung Niesky, Herrn Oberbürgermeister Wolfgang Rückert, Muskauer Straße 20 bis 22, 02906 Niesky, schriftlich melden (Interessenbekundungsfrist). Verspätete Interessenbekundungen werden für das weitere Verfahren nicht berücksichtigt.

Niesky, den 2.9.2008

Rückert, Oberbürgermeister

Information des Staatsbetriebes Sachsenforst (SBS)

Durch die am 1. August 2008 in Kraft getretene Verwaltungsreform haben sich auch im Zuständigkeitsbereich der Forstbehörden einige Änderungen ergeben.

Der Staatsbetrieb Sachsenforst bleibt weiterhin obere Forstbehörde und ist für die Bewirtschaftung des Staatswaldes, die Beratung und Betreuung des Privatwaldes und der Körperschaften mit Schwerpunkten Holzverkauf, Aufforstung, Waldpflege, Forstförderung und Waldpädagogik zuständig.

Neu sind die im Landkreis angesiedelten unteren Forstbehörden, die sich mit der Gesamtheit der forsthoheitlichen Aufgaben befassen.

Aufgrund des Personalwechsels zum Landkreis musste sich auch Sachsenforst strukturell neu organisieren. Die neuen Arbeitseinheiten im Staatsbetrieb (im Raum Görlitz und Niesky) erstrecken sich über folgende Gemeinden und Gemarkungen:

Forstrevier Niesky

Herr Hornschuh, Muskauer Straße 51, 02906 Niesky,
Telefon 01 70/7 64 84 98 oder 035 88/26 17 39

Gemeinde Niesky	mit Niesky, Kosel, Stannewisch
Gemeinde Hohendubrau	mit Gebelzig, Weigersdorf, Groß Radisch
Gemeinde Quitzdorf am See	mit Kollm, Sproitz
Gemeinde Horka	mit Horka
Gemeinde Waldhufen	mit Diehsa, Jänkendorf, Niederseifersdorf, Thiendorf

Forstrevier Königshain

Herr Weber, Arnsdorf 211, 02894 Vierkirchen,
Telefon 01 70/7 64 84 96 oder 03 58 27/7 40 51

Gemeinde Rothenburg	mit Niederneundorf
Gemeinde Neißeaue	mit Deschka, Groß Krauscha, Kaltwasser, Zodel
Gemeinde Kodersdorf	mit Kodersdorf, Särichen
Gemeinde Görlitz	mit Görlitz, Ludwigsdorf, Kunnerwitz, Schlauroth
Gemeinde Schöpstal	mit Girbigsdorf, Ebersbach, Kunnersdorf
Gemeinde Königshain	mit Königshain
Gemeinde Horka	mit Biehain, Mückenhain

Waldflächen, die im Biosphärenreservat »Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft« liegen, sind Revieren des Reservates zugeordnet worden.

RATHAUS- MITTEILUNGEN

Termine

Fahrplan der Fahrbibliothek

Stannewisch am 15.9.2008 von 19.00 bis 19.15 Uhr
See Grundschule am 16.9. und 30.9.2008 von 13.45 bis 14.15 Uhr

Neutrale Energieberatung

Donnerstag, 2. Oktober 2008, von 16.00 bis 18.00 Uhr im Rathaus Niesky

Bitte unbedingt den Termin telefonisch unter 035 91/46 46 12 oder 01 62/52 61 25 7 vereinbaren.

Hinweis! Die Stadtkasse der Stadtverwaltung Niesky bleibt am Dienstag, dem 16.9.2008 geschlossen und das Rathaus Niesky am Montag, dem 29.9.2008.

Sprechzeiten des Seniorenrates/Seniorenbüros des NOL im 2. Halbjahr 2008

Termine: 30.9., 28.10., 25.11.2008

Zeit: 10.00 – 12.00 Uhr

Ort: Rathaus Niesky, Sitzungszimmer im Erdgeschoss

Zivildienstplatz zu besetzen

Die Stadtverwaltung Niesky bietet einen Zivildienstplatz in der Kindertagesstätte/Hort See an. Eine abgeschlossene Berufsausbildung der Bewerber wird für die Besetzung dieser Stelle vorausgesetzt.

Anerkannte Kriegsdienstverweigerer aus Niesky oder den Ortsteilen melden sich bitte im Haupt- und Personalamt der Stadtverwaltung Niesky.

Tauch, Leiter des Haupt- und Personalamtes

Delegation der Partnerstadt Turnov in Niesky

Am Donnerstag, dem 28. August 2008 weilte eine Delegation der Partnerstadt Turnov in Niesky. Anlass des Besuches war ein Erfahrungsaustausch zu den Themen Tourismus und Sport sowie die Besichtigung der Baustelle Jahnsporplatz.



v. l.: Herr Wilhelm Fischer, Geschäftsführer Gemeinnützige Wohnungsbaugesellschaft Niesky mbH; Herr Stephan Lehmann, Leiter Ing.-Büro für Straßen- und Tiefbauplanung Lehmann GmbH istL; Oberbürgermeister Wolfgang Rückert; Frau Krskavá; Frau Iva Hübnerová und Herr Aleš Hozdecký, Stellvertreter Bürgermeister der Stadt Turnov.

Neue Leiterin im Zentralen Hort

Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger der Stadt Niesky und Umgebung, hiermit möchte ich mich Ihnen als die neue Leiterin des Zentralen Hortes in Niesky vorstellen.

Mein Name ist Bianka Hartmann. Wohnhaft bin ich in Görlitz und von Beruf Staatlich anerkannte Diplomsozialarbeiterin/Sozialpädagogin (FH). Mein Studium absolvierte ich an der Fachhochschule Zittau/Görlitz. Während meiner praktischen Studiensemester im KITA-Bereich habe ich umfangreiche Kenntnisse im Umgang mit Kindern und Eltern erworben. Weiterhin hatte ich die Gelegenheit, intensive Einblicke in Management und Organisation von Kindertagesstätten zu erhalten.



Seit 15.8.2008 bin ich für die Position als Hortleiterin bestellt. Folgende Ziele sind für die Zukunft geplant:

- Erörterung der Wünsche von Kindern, Eltern, MitarbeiterInnen und KooperationspartnerInnen
- Realisierung dieser Wünsche und
- die elektronische Aufbereitung der Verwaltung des Hortes.

Frau Hilbrig, die bisherige Leiterin, bleibt dem Hort weiterhin als Erzieherin und stellvertretende Leiterin erhalten.

Wenn Sie Fragen, Wünsche und Anregungen haben, möchte ich Sie hiermit ermutigen, mit mir Kontakt aufzunehmen. Ich bin sehr gespannt, Sie kennen zu lernen und freue mich auf eine gute Zusammenarbeit.

Bianka Hartmann, Leiterin Zentraler Hort

Gruppenauskunft vor Wahlen, öffentliche Bekanntmachung des Widerspruchsrechts

Am 7. Juni 2009 finden die Wahlen zum Stadtrat der Stadt Niesky statt. Es ergeht folgender Hinweis:

Das Einwohnermeldeamt der Stadtverwaltung Niesky darf Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit Wahlen zu parlamentarischen und kommunalen Vertretungskörperschaften in den sechs der Wahl vorangehenden Monaten Gruppenauskunft aus dem Melderegister über Familiennamen, Vornamen, Doktorgrad und Anschriften von Wahlberechtigten erteilen, für deren Zusammensetzung das Lebensalter der Betroffenen bestimmend ist (so genannte Gruppenauskunft).

Gesetzliche Grundlage: § 33 Abs. 1 Sächsisches Meldegesetz

Die Wahlberechtigten haben gemäß § 33 Abs. 4 Sächsisches Meldegesetz das Recht, dieser Auskunftserteilung zu widersprechen. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadtverwaltung Niesky, Muskauer Str. 20/22, 02906 Niesky, einzulegen.

Bote, Leiter des Ordnungsamtes

Bekanntmachung zur Verbrennung von pflanzlichen Abfällen

Gesetzliche Grundlagen:

1. Verordnung der Sächsischen Staatsregierung über die Entsorgung von pflanzlichen Abfällen (Pflanzenabfallverordnung – Pflanz-AbfV) vom 25. September 1994 (SächsGVBl. S. 1577).
2. §§ 10 und 24 der Polizeiverordnung der Stadt Niesky zur Aufrechterhaltung der öffentlichen Sicherheit und Ordnung in der Stadt Niesky – PolVO – vom 4.12.2000 (Nieskyer Nachrichten vom 17.1.2001, S. 3–5).

Zu den pflanzlichen Abfällen gehören u.a. Laub, Rasen-, Baum-, Hecken- und Strauchschnitt.

Diese dürfen entsprechend der Pflanzenabfallverordnung durch Verrotten, insbesondere durch Liegenlassen, Untergraben, Unterpflügen oder Kompostieren auf dem Grundstück, auf dem sie anfallen, entsorgt werden. Manchmal ist erst ein Häckseln oder Schreddern erforderlich. Außerdem können die Entsorgungsmöglichkeiten durch den Landkreis genutzt werden.

Ist die Beseitigung der pflanzlichen Abfälle so nicht möglich oder zumutbar oder ist der Gehölzverschnitt krankheits- oder schädlingbefallen, können pflanzliche Abfälle ausnahmsweise verbrannt werden.

Gemäß § 4 Abs. 2 der Pflanzenabfallverordnung i. V. m. der PolVO ist folgendes zu beachten:

1. Durch das Verbrennen dürfen keine Gefahren oder Belästigungen für die Allgemeinheit oder die Nachbarschaft eintreten, insbesondere durch Rauchentwicklung oder Funkenflug.
2. Zum Anzünden und zur Unterstützung des Feuers dürfen keine anderen Stoffe, insbesondere keine häuslichen Abfälle, Mineralölprodukte oder beschichtete oder mit Schutzmitteln behandelte Hölzer benutzt werden.
3. **Das Verbrennen ist vom 1. bis 30. April und vom 1. bis 30. Oktober werktags in der Zeit von 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr, höchstens während zwei Stunden täglich zulässig.**
4. Ausreichend Abstände zu Gebäuden, Wäldern und ein Mindestabstand von 100 m von Bundes-, Land- und Kreisstraßen sowie Lagern mit brennbaren Flüssigkeiten oder mit Druckgasen sowie Betrieben, in denen explosionsgefährliche oder brennbare Stoffe hergestellt, verarbeitet oder gelagert werden, müssen eingehalten werden.
5. Die Feuerstelle ist ständig zu beaufsichtigen und es ist für Löschmöglichkeiten zu sorgen.

Das Verbrennen ist vorher der Ortspolizeibehörde anzuzeigen. Die Rettungsleitstelle Weißwasser ist zu informieren.

Andere öffentlich-rechtliche Vorschriften und Genehmigungserfordernisse bleiben von dieser Bekanntmachung unberührt.

Bote, Leiter des Ordnungsamtes

Endspurt für die Bewerbung zum Nieskyer Weihnachtsmarkt 2008

Bewerbungsschluss für Sie als Händler zum diesjährigen Nieskyer Weihnachtsmarkt ist bereits der **15. September 2008**, dass heißt sich sputen. Ihre Bewerbungen senden Sie an die Stadtverwaltung Niesky, Muskauer Straße 20/22 in 02906 Niesky.

Bitte geben Sie dabei Ihr Warenangebot, den Platzbedarf (Länge, Tiefe, Höhe des Standes) und den Bedarf an Energie in kW an. Wasser kann nicht bereitgestellt werden. Weiterhin vergessen Sie Ihren Namen, Ihre Anschrift und Ihre Telefonnummer nicht, für eventuelle Rückfragen. Der kleine Weihnachtsmarkt geht von Montag, den 1.12.2008 bis Freitag, den 5.12.2008, täglich von 11.00 bis 20.00 Uhr.

Am 6.12. und 7.12.2008 wird wieder unser traditioneller Weihnachtsmarkt auf dem gesamten Zinzendorfplatz stattfinden, Samstag von 12.00 bis 21.00 Uhr und Sonntag von 12.00 bis 19.00 Uhr.

Für Rückfragen stehen wir Ihnen zu den Sprechzeiten unter Telefon 28 26 23, Fax 28 26 81, E-Mail: gewerbe@niesky.de zur Verfügung.

Popp, MA Ordnungsamt

Fundsachen

Im Fundbüro der Stadt Niesky wurden folgende Gegenstände abgegeben:

Nr.	Fundtag	Gegenstand	Fundort
65/08	20.8.2008	1 Schlüssel mit schwarzer Plaste	Drei Brücken, Richtung Jänkendorf
66/08	24.8.2008	1 Schlüsselband, blau mit einem Schlüssel und 1 rot/grün kariertes Schlüsselband	Spremlberger Str./Umspannwerk
67/08	23.8.2008	Armreif	Bürgerhaus
68/08	30.8.2008	Herren-Ehering	Ödermitzer Straße

Abzuholen bzw. zu erfragen im Rathaus, Muskauer Str. 20/22, Zi. 106, **Telefonnummer 28 26 17** bzw. über www.niesky.de unter Bürgerinformationen. Heinrich, Allg. Verwaltung/Fundbüro

Hauswirtschaftsdienst

Christel Reinhold

Bereits seit 1994 bin ich in diesem Beruf tätig. Ihre **individuellen Wünsche** erfülle ich gern

- »sauber machen«
- »einkaufen und kochen«
- »waschen und bügeln«
- »Fenster putzen, Gardinen waschen«
- »Hausordnung erledigen«
- »Arztbegleitung und Behördengänge«



Außerdem habe ich jederzeit ein offenes Ohr für Ihre Sorgen und Probleme.

Ich bin immer gern für Sie da -

Anruf genügt!

Tel. (03 58 93) 62 63

Nieskyer Straße 7
02906 Kreba-Neudorf

NUR NOCH KURZE ZEIT!

• Sonnenbrillen ab 48,- €

In Ihrer Glasstärke komplett!




Fassung & Gläser
+/- 6,0 / cyl.4,0

■ ZIEL ■

Wir bedienen Sie:
Montag bis Freitag 9.00 bis 13.00 und 14.00 bis 18.00 Uhr
Telefon: 03588/204350

Augenoptik Neuhäuser

Görlitzer Str. 13 • 02906 Niesky • Inh. Doris Hoffmann

Neues von Ihrem Anwalt

Rechtsanwälte Ingrid und Armin Käsche geben aus ihrer Schwerpunkttätigkeit Antwort auf Leserfragen!

Wenn mitten in der Nacht die Sirene ertönt

... dann kann Feuersalarm und höchste Not für Menschen und Gebäude bestehen!

Was war geschehen?

Auf Antrag der Staatsanwaltschaft Görlitz erließ das Amtsgericht Weißwasser im April 2008 einen Strafbefehl gegen unseren Mandanten mit dem Schuldvorwurf, fahrlässig ein Gebäude, das der Wohnung von Menschen dient, in Brand gesetzt zu haben, strafbar als fahrlässige schwere Brandstiftung gem. §§ 306 d Abs. 1, 306 a Abs. 1 Nr. 1 StGB. Das Amtsgericht verhängte gegen unseren Mandanten eine nicht unerhebliche Geldstrafe, und zwar in Höhe seines 3fachen monatlichen Nettoeinkommens.

Die Anschuldigung wurde mit folgendem Sachverhalt begründet:

Am 17.1.2008 sägten Sie mit einer elektrischen Tischkreissäge Holz, das stellenweise Nägel enthielt. Während des Sägens gerieten glühende Eisenbestandteile oder Abreibfunken in das Sägemehl unterhalb der Tischkreissäge. Das war die Ursache für einen Schmelbrand, der sieben Stunden später in den offenen Brand überging. Sie hätten erkennen können und müssen, dass sich beim Sägevorgang infolge der im Holz vorhandenen Nägel Funken bilden könnten und es infolge dessen zu einem Brand kommen konnte. Dieser Brand war vermeidbar.

Diese Anschuldigung empfand unser Mandant als verantwortungsbewusster, bis dato absolut unbescholtener Bürger als zutiefst ungerecht. Er hatte in seiner polizeilichen Vernehmung bereits u. a. darauf hingewiesen, dass er beim Sägen ständig darauf geachtet hatte, keinen Nagel zu erwischen, um das Sägeblatt nicht in Mitleidenschaft zu ziehen.

Am 18.1.2008, gegen 00.30 Uhr, wurde unser Mandant durch seine Ehefrau geweckt mit dem Ruf: »Bei uns brennt es, ruf die Feuerwehr!« Zu diesem Zeitpunkt schlugen aus der hofseitigen Öffnung der Scheune eines in unserem Landkreis gelegenen Anwesens Flammen mit einer derartigen Hitze, dass unser Mandant, der sich diesen Brand nicht erklären konnte, seine Löscherprobe nach kurzer Zeit aufgeben musste.

Beim Eintreffen von drei Freiwilligen Feuerwehren der umliegenden Ortschaften brannte die an das Wohnhaus angrenzende Scheune lichterloh, die Flammen waren weithin sichtbar. Den 29 Kameraden der im Einsatz befindlichen Freiwilligen Feuerwehren gelang es, die Ausbreitung des Brandes auf das Wohnhaus zu verhindern und nach ca. einer Stunde den Brand zu löschen.

Durch den Schadensgutachter, der von der Feuerpflichtversicherung beauftragt worden war, wurden Wiederherstellungskosten von nahezu 60.000,00 Euro ermittelt.

Der Brandursachenermittler des kriminaltechnischen Dienstes begründete die Brandentstehung mit Funkenflug aus Richtung Sägeblatt in die unten liegenden Sägestähne und Holzreste damit, dass noch glühende Eisenbestandteile oder Abreibfunken vom schnelldrehenden Sägeblatt einen Schmelbrand auslösten, der erst gegen Mitternacht zum Austreten offener Flammen führte. Im anwaltlichen Einspruch zur Verteidigung des Angeschuldigten kündigte Rechtsanwalt Käsche als Verteidiger Beweisanträge zur Anhörung eines Brandsachverständigen und eines Bausachverständigen an, um die Aufhebung des Strafbefehls zu erreichen.

Bei einer derart komplizierten Sach- und Rechtslage, insbesondere wegen des mangelnden Erfahrungswissens des Angeschuldigten zum komplizierten Ablauf des gefährlichen Kausalzusammenhangs beim Auftreten der Zähne des Kreissägeblattes auf Nägel im Sägegut, war das Spezialwissen der Sachverständigen einzubeziehen.

Zu Beginn der im August anberaumten Hauptverhandlung vor dem Amtsgericht Weißwasser wurde durch den Strafrichter Stengel mit Zustimmung der Staatsanwaltschaft, des Verteidigers und des Angeschuldigten dieses Verfahren in gerechter Anwendung der Strafgesetze gemäß § 153 b StPO, § 60 StGB eingestellt und von einer Strafe abgesehen.

Fazit: Beim Sägen von Brennholz mit Kreissägen, das nahezu in jedem ländlichen Haushalt unseres Kreises vorgenommen wird, ist zur Vermeidung von Schadensfeuer mit schwerwiegenden Folgen für Menschen und Sachwerte höchste Vorsicht und Aufmerksamkeit geboten, das betrifft auch das vollständige Entfernen von Sägemehl nach Beendigung des Sägens.

ANWALTSKANZLEI

Ingrid Käsche • Armin Käsche

Tätigkeitsschwerpunkte:

Ehe- und Familienrecht
Arbeitsrecht, Erbrecht
Grundstücksrecht
Verkehrsrecht, Strafrecht



Jänkendorfer Straße 8a
Gewerbegebiet Süd
02906 Niesky
Telefon (0 35 88)
20 00 80, 20 17 31
Fax (0 35 88) 20 17 32
Rechtsanwaelt.e.Kaesche
@t-online.de

Mit der großen Zuckertüte fängt ein neues Leben an und ich werde euch beweisen, dass ich fleißig lernen kann.

Täglich gehe ich zur Schule, höre was der Lehrer spricht. Lerne rechnen, lesen, schreiben, denn ein Faulpelz bin ich nicht.

Schreibt der Lehrer dann Zensuren in die bunten Hefte ein, werden Einsen und auch Zweien ganz gewiss darunter sein.



Ich möchte mich ganz herzlich für alle Glückwünsche und Geschenke zu meinem Schulanfang, auch im Namen meiner Eltern, bedanken.

See, im August 2008



Jonas Paul

Scheunencafé

im Erlichthof Rietschen



Inh.
Iris Jagiela

Aktuell:

JETZT!
Platzreservierungen für Weihnachtsfeiertage und Feiern jeglicher Art für Jan./Feb. 2009 buchen!

- jeden 1. Sonntag im Monat **Brunch**
- jeden 2. Sonntag im Monat **Kaffeekonzert mit Live-Musik**

Wir haben montags bis sonntags ab 10.00 Uhr für Sie geöffnet.
Am Erlichthof 3 · 02956 Rietschen · Telefon 03 57 72/4 45 88

Kundeninformation zur Baumaßnahme Schmutzwasser-Kanalsanierung in Niesky

Im Rahmen der Schmutzwasser-Kanalsanierung 2008 werden in Niesky in folgenden Bereichen Baumaßnahmen durchgeführt:

- Straße des Friedens - Kreuzung Sonnenweg
- Johannes-R.-Becher-Straße (in Richtung Wald) – Kreuzung Straße des Friedens
- Johannes-R.-Becher-Straße vor Haus-Nr. 3, 5, 7
- Konrad-Wachsmann-Straße im Hofbereich von Haus-Nr. 38 bis 48 (in Richtung Johannes-R.-Becher-Straße)
- Am Anker im Bereich der Parkfläche DRK
- Rudolf-Breitscheid-Straße vor Haus-Nr. 26 b bis 38 und 31
- Steinstraße vor Haus-Nr. 25 bis Kreuzung Rudolf-Breitscheid-Straße
- Puschkinstraße vor Haus-Nr. 9 bis 19
- Puschkinstraße vor Haus-Nr. 37 bis Kreuzung Fichtestraße
- Ringstraße vor Haus-Nr. 1 und 2
- Ladengasse vor Haus-Nr. 20 bis 26 bis Ödermitzer Straße Haus-Nr. 8 a

Bauzeit

Baubeginn ist der 15.9.2008, das Bauende ist für den 14.11.2008 vorgesehen.

Baubeschreibung

In den angegebenen Bereichen werden der Schmutzwasserkanal und die Schmutzwasserschächte in offener und geschlossener Bauweise saniert. Die Stadtwerke Niesky GmbH (SWN) und die beauftragten Unternehmen sind bemüht, so gering wie möglich in den Verkehr einzugreifen, jedoch ist mit Einschränkungen zu rechnen. Alle Verkehrsteilnehmer werden um ruhiges und besonnenes Verhalten während der Baumaßnahme gebeten. Sollten Anlieger im angegebenen Bauzeitraum eigene Baumaßnahmen, Umzüge, Warenanlieferungen oder ähnliches geplant haben, ist es empfehlenswert sich rechtzeitig mit der Bauleitung der SWN in Verbindung zu setzen.

Müllentsorgung

Während der Baumaßnahme erfolgt die Müllentsorgung durch die NEG wie gewohnt. Alle Anlieger werden jedoch gebeten, die Tonnen bzw. die Gelben Säcke rechtzeitig zur Abholung außerhalb des Baubereichs bereitzustellen. Sollte das nicht möglich sein, ist die Baufirma einen Tag vorher um den Transport zu bitten.

Stadtwerke Niesky GmbH
SWN, Bauleitung, Telefon 035 88/25 32 20

Niemand weiß, wie weit seine eigenen Kräfte gehen, bis er sie versucht hat.

Johann Wolfgang von Goethe

VERKAUFSMESSE & TAG DER KÜCHE

SAMSTAG, 13. SEPTEMBER 2008, VON 9.00 BIS 18.00 UHR

bei **ETN Elektro-Technik Niesky GmbH** Telefon 035 88/25 06 12

Gewinnen Sie * ** Einbau-Geschirrspüler 1499,- Euro, hochwertigen Einbaubackofen mit Kochfeld 2399,- Euro, Unterbaufernseher 998,- Euro, 9 Innenauszüge für Küchenoberschränke inkl. Grundausstattung mit Öl, Essig, Gewürzen etc. im Wert von je 120,- Euro * Rechtsweg ausgeschlossen, Teilnahmebedingungen und Gewinnspiele abrufbar, Änderungen vorbehalten! ** Aktion der AMK

Unter allen teilnehmenden Besuchern verlosen wir eine **SACHSEN KÜCHEN** **Ausstellungsküche*** im Wert von 3800,- Euro ohne Geräte

Messepreise auch für Einbauküchen und Bäder

Spitzenköche erwarten Sie:
Wild- und Fischzubereitung, französische, asiatische und ungarische Küche
Verkostung Käsespezialitäten

Nutzen Sie die **Beratungsstände der Industrie** und holen Sie sich die **Sonder-Messepreise!**

- Spektakuläre Vorführung der Feuerwehr Niesky
- Raumgestaltung
- Präsentation von Handwerk, Handel und Gewerbe
 - Infostände Energieberatung
 - Marmeladenevent
 - Backobst herstellen und Entsaften
 - Jagdhundshow
 - Kinderbeschäftigung
 - Kleintierausstellung



Verschenkbörse »Verschenken statt wegwerfen«

Sollten auch Sie etwas zu verschenken haben, das anderenfalls auf dem Sperrmüll landen würde, melden Sie sich bitte im Rathaus. Wir veröffentlichen dies in den Nieskyer Nachrichten bzw. geben bei telefonischen Anfragen gern Auskunft, Tel. 035 88/28 26 17.

Lfd.	Gegenstand	Telefon
9/08	elekt. Schreibmaschine von Privileg	035 88/20 27 04

Bitte melden Sie sich auch dann wieder, wenn der Gegenstand vergeben wurde.
Heinrich, Redaktion NN

UNSEREN JUBILAREN



September / Oktober 2008

- zum 101. Geburtstag**
9.10.2008 Frau Else Baldeweg
- zum 95. Geburtstag**
24.9.2008 Frau Erika Reimann
- zum 94. Geburtstag**
14.9.2008 Herrn Gerhard Wottke
- zum 93. Geburtstag**
13.9.2008 Frau Else John
- zum 92. Geburtstag**
21.9.2008 Frau Wally Wieloch
27.9.2008 Frau Hildegard Weinhold
28.9.2008 Frau Elfriede Wascinski
- zum 90. Geburtstag**
29.9.2008 Frau Gerda Märkisch
10.10.2008 Frau Hildegard Lautenschläger
- zum 85. Geburtstag**
5.10.2008 Frau Gertrud Ferdinand
14.10.2008 Frau Else Zimmer
- zum 80. Geburtstag**
10.9.2008 Herrn Walter Fischer
13.9.2008 Frau Margarete Loitsch und
Herrn Claus-Dieter Liebig in See
16.9.2008 Frau Anneliese Kotter
19.9.2008 Frau Gisela Berger
23.9.2008 Herrn Heinz Rochelt
5.10.2008 Frau Gertrud Schader

GUT UND SICHER WOHNEN



Wohnungsbaugenossenschaft Niesky eG

Sie suchen eine Wohnung? Konrad-Wachsmann-Straße 28
02906 Niesky
Wir helfen Ihnen. Tel. (035 88) 2 54 40
Rufen Sie uns an! Fax 25 44 20

QUALITÄT MUSS NICHT TEUER SEIN



Ihr Dachdecker -
Klempner - Zimmermann

Steinplatz 3 a, 02906 Niesky

- Unsere Leistungen:
- Dachumdeckung
 - Dachsanierung
 - Asbestabriss
 - Mülltonnenhäuschen
 - Terrassenabdichtung
 - Dachrinnensanierung
 - Carportmontage

Tel. / Fax 035 88 / 20 44 24 · www.altmann-dachdecker-gmbh.de

Jetzt ist wieder Pfannkuchenzeit!

In allen Filialen: Freudenberg's beliebte Pfannkuchen nach altem Rezept und Tradition.



Bäckerei Freudenberg & Söhne



Stammgeschäft:
02906 Sproitz, Am Schwarzen Schöps 10, ☎ 035 88/20 37 07
02906 Niesky, Horkaer Straße 3, ☎ 035 88/20 72 19

Radpartie nach Spree



Schlesischer Hof

Gaststätte
Familie Fabrowski

Rothenburger Straße 21 · 02923 Spree · Telefon (035 89) 3 02 31

täglich Mittagstisch · Partyservice
Gesellschaftszimmer bis 50 Personen

Öffnungszeiten: Montag bis Sonntag von 11.30 bis 13.30 Uhr
Donnerstag bis Montag ab 17.00 Uhr

50 schmeckt der Sommer

GRILLFORELLE

- fix und fertig für den Grill
- eine Alternative für warme Sommerabende

KREBA-FISCH GMBH
Satzfischanlage Sproitz

Verkauf Mo - Do 8-15 Uhr
Freitag 8-17 Uhr

oder nach telef. Bestellung
Telefon 035 88/20 59 30

Direkt an der Talsperre Quitzdorf!

mit Knoblauch-,
Lachs- oder
Forellengewürz



Bestellungen von Räucherfischplatten möglich!

Diakonissenanstalt Emmaus Niesky

Sonntag, 12. Oktober:

Freundestag



10.30 Uhr: GOTTESDIENST Kirche am Zinzendorfplatz
12 bis 16 Uhr: BUNTES PROGRAMM

- Führungen durchs Krankenhaus mit CT
- Führungen durchs Altenpflegeheim
- Schlemmen und Genießen * Basteln
- Blutdruck- und Blutzuckermessungen
- Hüpfburg * Verkehrsgarten * Kinderschminken
- Viele Marktstände: Schauen * Informieren * Kaufen

Wer hier fehlt
ist nicht dabei!

- 6.10.2008 Herr Günter Stelzer und
Frau Edith Klemt in See
11.10.2008 Herrn Herbert Junge
- zum 75. Geburtstag**
- 10.9.2008 Herr Willi Spretz und
Herr Manfred Junker
12.9.2008 Frau Elli Mazejus
14.9.2008 Frau Armgard Brusch und
Herr Günter Noatsch
22.9.2008 Herr Erhard Gauernack
23.9.2008 Herr Wolfgang Toepel
29.9.2008 Frau Eva Günzel und
Herr Kurt Gleisner
11.10.2008 Herr Werner Schader
13.10.2008 Herr Werner Woite in Kosel

- zum 70. Geburtstag**
- 10.9.2008 Frau Helga Liebsch in See
11.9.2008 Herr Erwin Matzeitzik
18.9.2008 Herr Helmut Michler in Stannewisch
19.9.2008 Herr Peter Reimann
21.9.2008 Herr Johannes Piechotta und
Frau Käthe Pfalz
23.9.2008 Herr Klaus Neumann
24.9.2008 Herr Hans Joachim Hennig und
Herr Werner Ludewig
26.9.2008 Herr Eberhard Holtschke

- 30.9.2008 Herr Joachim Mierzwa
1.10.2008 Frau Gisela Mitschke in See und
Herr Karl-Heinz Jaenicke
2.10.2008 Herr Jürgen Haase
3.10.2008 Frau Ursula Leibner,
Herr Günter Rau in See und
Frau Adelheid Schätz
7.10.2008 Herr Siegfried Jahnke
10.10.2008 Herr Peter Ritschel
11.10.2008 Herr Günter Schröter
14.10.2008 Herr Karl-Heinz Beil

*gratulieren wir ganz herzlich und wünschen für die Zukunft
Gesundheit und persönliches Wohlergehen.*

NOTRUF

Unfall, Überfall, Polizei	110
Feuerwehr	112
Rettungsdienst, DRK	112
Retungsleitstelle WSW	03576/241125
	03576/207575
	03576/241103
Krankenhaus	2640
Giftnotrufzentrale	0361/730730
Störungsdienste	
– Fernwärme	201182, 25320
– Strom	201182, 25320
– Wasser/Abwasser	201182, 25320
ENSO-Störungsrufnummern:	
– Erdgas	0180/2787901
– Strom	0180/2787902
– Wasser	0180/2787903

Nieskyer Wein- und Herbstfest 2008

- Wann?** Samstag, 20. September 2008 von 13.00 bis 24.00 Uhr
Wo? auf dem Gelände des Gymnasiumshofes,
der Ödernitzer und der Horkaer Straße
außerdem auf der
- Görlitzer Straße **Hoffest** ab 18.00 Uhr
bei Weinhandlung Flicke
 - Zinzendorfplatz bei Haus der Geschenke
vormittags **Didd'I-Fest**
 - Deko-Keller Brocke



Gemeinschaftsanzeige der inserierenden Firmen

HOTEL • RESTAURANT •

Bürgerhaus

NIESKY GmbH

Muskauer Straße 31 und 35 • Telefon 03588/25770

**Unsere Empfehlungen
für September**

vom 14. bis 25. September 2008

**DER HERBST
STEHT AUF DER LEITER**

kulinarische Spezialitäten
aus Wald und Natur, Pilzgerichte,
Esskastanien & Co.

Restaurant & Pension *Herzliche
Einladung*
zu den Köstritzer
Schwarzbierwochen
Sonntags
6.10. bis 31.10.2008
zu jedem Hauptgericht
ein Köstritzer Schwarzbier
gratis!

NEU! NEU! NEU!
Ab sofort samstags Mittagstisch!

AN DER HOCHSTRASSE 17 • 02906 NIESKY
FON: 03588 - 22 25 50 • FAX: 03588 - 22 25 51
BEI-SONNTAGS@WEB.DE • WWW.BEI-SONNTAGS.DE

More **POWER** for your
BUSINESS

www.WERBUNG-PAUL.de

NOTDIENSTE

Kassenärztliche Bereitschaftspraxen für die Stadt Niesky

Wenn der Hausarzt nicht erreichbar ist, dann können Sie sich
 mittwochs von 13.00 bis 19.00 Uhr
 freitags von 13.00 bis 19.00 Uhr und
 samstags von 9.00 bis 11.00 Uhr

an folgende kassenärztliche Bereitschaftspraxen wenden:

- 10./12./13.9.2008 Frau Dipl.-Med. Flämig
 Niesky, Zum Fuchsbau 1, Tel. 035 88/20 15 58
- 17./19./20.9.2008 Herr Höyneck, Praktischer Arzt
 Niesky, Bautzener Str. 18, Tel. 035 88/22 23 68
- 24./26./27.9.2008 Frau Dipl.-Med. Zindler
 Niesky, Hausmannstr. 7, Tel. 035 88/20 70 23
- 1./4.10.2008 Herr Gano
 Niesky, Hausmannstr. 7, Tel. 035 88/20 70 33
- 8./10./
 11.10.2008 Frau Dipl.-Med. Melchior
 Niesky, Ullersdorfer Str. 5, Tel. 035 88/20 11 83
- 15./17./
 18.10.2008 Herr Weise, Facharzt für Allgemeinmedizin
 Dauban, Dr.-Maria-Grollmuß-Str. 19,
 Tel. 035 93 32/3 02 33

Notdienste der Zahnärzte

- 13./14.9.2008 ZÄ A. Petrick
 Nieder Seifersdorf, Arnsdorfer Str. 68,
 Tel. 035 82 7/7 03 29
- 20./21.9.2008 ZA M. Quitzke
 Kodersdorf, Straße der Einheit 37b,
 Tel. 035 82 5/7 50
- 27./28.9.2008 ZA R. Peter
 Klitten, Fuhrweg 363, Tel. 035 89 5/5 03 37
- 3.10.2008 ZÄ H. Salewski
 Niesky, Christophstr. 3, Tel. 035 88/20 78 64

Was ist so los?

Horkaer Straße:

Winzerstube, Bierinsel, Riesen-Fußball-Kicker
 (noch Mannschaften mit 7 bis 8 Spielern gesucht)
Naturmarkt mit zahlreichen Händlern aus der Region
 Wild, Fisch, Backwaren, Gulaschkanone,
 Milcherzeugnisse, Honig- und Bienenerzeugnisse ...
Literaturcafé, Blasmusik ...

Horkaer Straße:

15.00 Uhr

Kleidermodenschau vor ModeTrend
 Va bene mit den Kleidern des Jahres 2008/2009

16.00 – 18.00 Uhr

18.00 Uhr

19.30 Uhr

Riesen-Fußball-Kicker-Spiel
Gemeinsame Modenschau aller Geschäfte
 vor ModeTrend
 der **Schauspieler Fred Strittmatter** liest bekannte **Balladen**
Wahl der Weinkönigin

21.00 Uhr

- 4./5.10.2008 ZÄ H. Quitzke, Kodersdorf
 Straße der Einheit 37b, Tel. 035 82 5/7 50
- 11./12.10.2008 Dr. Chr. Schwabe, Dauban,
 Dr.-M.-Grollmuß-Str. 18, Tel. 035 93 32/3 10 44
- 18./19.10.2008 Dr. medic. K.-H. Trommer, Uhmansdorf,
 Horkaer Landstraße 9, Tel. 035 82 92/32 92

Der Bereitschaftsdienst beginnt jeweils 9 Uhr und endet 11 Uhr.

Notdienste der Augenärzte

- 11.–12.9.2008 Frau Dipl.-Med. K. Schömann
 Görlitz, Fichtestr. 7, Tel. 035 81/40 65 50
 oder 01 71/7 77 52 96
- 13.–14.9.2008 Frau Dipl.-Med. Petrich
 Görlitz, Berliner Str. 16, Tel. 035 81/40 65 82
 oder 01 70/5 20 57 31
- 15.–21.9.2008 Frau Dipl.-Med. Böhm
 Niesky, Muskauer Str. 49, Tel. 035 88/20 02 91
- 22.–24.9.2008 Frau Dipl.-Med. Petrich, Görlitz, Berliner Str. 16,
 Tel. 035 81/40 65 82 oder 01 70/5 20 57 31
- 25.–26.9.2008 Frau Dr. med. A. Schömann
 Görlitz, Fichtestr. 7, Tel. 035 81/40 65 50
 oder 01 62/9 14 71 13
- 27.–28.9.2008 Frau Dipl.-Med. K. Schömann
 Görlitz, Fichtestr. 7, Tel. 035 81/40 65 50
 oder 01 71/7 77 52 96
- 29.9.–5.10.2008 Frau Dipl.-Med. Schmidt
 Reichenbach, Nieskyer Str. 10
 Tel. 035 82 8/78 00 oder 01 70/2 91 39 14

**WEINFEST
 ZU NIESKY
 HOF #15
 GÖRLITZER
 STRASSE**

**20.09.
 AB 18:00 UHR**

**Weinhandlung
 ZLIEFE**

Sonnabend, 20. September 2008, ab 15.00 Uhr

WEIN- UND HERBSTFEST IN NIESKY

Besuchen Sie unsere »Winzerstube« auf der Horkaer Straße!
Weinverkostung & leckere Grillspezialitäten

Sonntag, 28. September 2008, ab 15.00 Uhr

TANZ ZUR KAFFEEZEIT

in unserem Restaurant

Vorschau

ab sofort Kartenvorverkauf für die

HERKULESKEULE

am 7. November 2008, um 19.30 Uhr, »Leise flehen meine Glieder«

Der Kartenverkauf für alle Veranstaltungen erfolgt Mo–Fr bis 16 Uhr,
 Di und Do von 10 bis 18 Uhr in der Hotel-Rezeption,
 Telefon 035 88/2 57 70, Fax 035 88/2 57 66

anhalten • einkehren • wohlfühlen

Mode Trend

INH. ANGELIKA DEDELEIT

Horkaer Straße 4 · 02906 Niesky · Telefon 035 88/20 54 44

15.00 Uhr

die Firma Va bene präsentiert
 die besten Kleider 2008/2009

19.30 Uhr

liest **Schauspieler Fred Strittmatter**
 bekannte Balladen



Bettfedernreinigung

DORIS NOACK

Kleinbautzener Straße 6
02694 Malschwitz · Telefon 03 59 32/3 02 86
Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 15.00–18.00 Uhr

Anfertigen von Steppbetten
Umarbeitungen/Bett- und
Tischwäsche, auch Sondergrößen

Die Reinigung mit individueller Beratung



Schwester Kordula Kiese

HÄUSLICHER KRANKEN- UND ALTENPFLEGEDIENST
TAGES- UND KURZEITPFLEGE

– wir sind Vertragspartner aller Krankenkassen
– rund um die Uhr für Sie erreichbar

Haben Sie Fragen zu unseren Leistungen, können Sie uns besuchen oder wir kommen zu Ihnen ins Haus.

Sie erreichen uns: Martin-Voss-Str. 42 in 02906 Niesky – OT See
Telefon 035 88/20 59 36



Ruben Bättermann

ORTHOPÄDIE-SCHUHTECHNIK

Rosengasse 6 · 02929 Rothenburg · Telefon 03 58 91/3 52 26

Zweigstelle
Sanitätshaus Pohl
Zinzendorfplatz 14
02906 Niesky
mittwochs
15.00–17.00 Uhr

- Orthopädische Maßschuhe – Maß- und Sporteinlagen
- Zurichtung an Konfektionsschuhen
- Bequem- und Einlagenschuhwerk
- Schuhreparaturen aller Art – Hausbesuche
- Computerfußdruckmessung für Diabetiker



Telefon 035 88/26 17 43

Physiotherapie
Claudia Taubert

Muskauer Straße 51 · 02906 Niesky

Unser Leistungsangebot:

- manuelle Therapie
- manuelle Lymphdrainage
- Krankengymnastik allgemein und nach Bobath (Erwachsene)
- Klassische- und Spezialmassagen
- Unterwassermassage
- Stangerbad/
Zwei- und Vierzellenbad
- Moorpackungen
- Migränetherapie
- Fußreflexzonen-therapie
- Elektrotherapie/ Ultraschall
- Rückenschul- kurse
- Osteoporosegymnastik

Öffnungszeiten:

Montag – Donnerstag 8.00–20.00 Uhr
Freitag 8.00–15.00 Uhr
oder nach Vereinbarung

(035 88) 26 17 43

PARKPLÄTZE und Fahrstuhl sind vorhanden!

Fußpflege
Buchelt
– im Hausbesuch –

Karin Buchelt
Am Mühlgraben 12
02923 Horka OT Biehain
Tel. 03 58 92/59 90 77
Fax 03 58 92/59 90 78

(Endlich) 50 – aber was wird nun? Zehn Strategien für die zweite Lebenshälfte

1. Ernährung rechtzeitig auf den besonderen Bedarf umstellen
Unbedingt mehr Antioxidantien, wie die Vitamine A, C, E und Selen. Mehr Magnesium, Zink, B-Vitamine und Omega-3-Fettsäuren, wenn die zunehmenden Belastungen gut bewältigt werden, die Haut gestrafft, Knochen und Gelenke gestärkt und auch der Sex noch Spaß machen soll.

2. Dauerhafte Bewegungsgewohnheiten aufbauen
Wer mit 50 täglich joggt, walkt oder 15 Minuten Gymnastik macht, der wird das auch noch mit 75 oder später durchziehen. Einfach, weil man sich damit gut fühlt und es Spaß macht.

3. Mehr für die geistige Fitness tun
Bleiben Sie neugierig und geistig flexibel, fordern Sie ihren Denkkapazität z.B. mit Gehirn-Jogging, Sprachen lernen, Rätsel lösen, sich auf Neues einlassen, kreativ werden ... Auch Fingerübungen und Lauftraining stärken das neuronale Netz.

4. Entscheidungen für die künftige berufliche Tätigkeit treffen
Schöpfen Sie ihre Talente auf anderen Gebieten aus. Ein faszinierendes Hobby oder ehrenamtlich für andere dazusein, kann diese Lebensphase interessanter und aufregender machen.

Hörgeräte

Meisterbetrieb

Jens Steudler

Fachgeschäft und Werkstatt

Zinzendorfplatz 14 · 02906 Niesky
Telefon 035 88/20 76 79
Mo.–Fr. 9.00–13.00 Uhr und
Mo., Di., Do., Fr. 14.00–18.00 Uhr

Otto-Buchwitz-Platz 1 · 02826 Görlitz
Telefon 035 81/41 20 00
Mo.–Fr. 9.00–13.00 Uhr
und 14.00–18.00 Uhr
Sa. 9.00–12.00 Uhr

Sommer-Bequemschuhe

Qualitätsware · Restbestand **nur 29,90€/Paar**
16.9.-30.09.2008

KÖ-Passage
Königshufen, Lausitzer Str.
Tel.: 30 37 61

Scheinflug
Gesundheitsdienste
Am Flugplatz 23 · Görlitz · Tel. 03581138570



solifit **Neuheit!**

Allzweckschuh mit Abrollschle für Ihren entspannten Gang
Kommen Sie zum Probelaufen



am 16.9.:
kostenlose
Fußzonen-
druck-
verteilungs-
messung
kostenlose
Blutdruck-
messung

15 Jahre KÖ-Passage
Wir feiern mit Ihnen am 16.9.2008!

5. Sich um die finanzielle Sicherheit kümmern

Wer um eine ausreichende Altersversorgung bangen muss, sollte sich jetzt schon Gedanken über eine Zusatztätigkeit machen, der man auch im Alter noch gewachsen ist.

6. Entscheidungen zum künftigen Wohnumfeld treffen

Da man einen alten Baum nicht gern verpflanzt, dies jetzt überlegen, wo die Kinder aus dem Haus sind – wo und wie will ich auf das Alter hin wohnen.

Eine kleinere gemütlichere Wohnung suchen, von der aus man alles zu Fuß erreichen kann.

7. Eigenes Selbstbild anpassen

Eine spezielle Mischung aus Souveränität, Gelassenheit und Power als Gegengewicht für das Nachlassen körperlicher Reize. Wem das klar ist, der genießt die Zeit und grämt sich nicht über jede neue Falte, graues Haar oder ein kleines Fettpölsterchen.

8. Das sexuelle Feuer entfachen

Gerade jetzt die gemeinsame Zeit wieder fest planen für romantische Ausflüge, ungestörte Kuschelstunden, Partnermassagen ...

9. Spaß und Abenteuer sichern

Was wollen sie an Aufregendem unbedingt noch sehen, erleben oder ausprobieren.

10. Freundeskreis erweitern oder verändern

Jetzt ist die Zeit, sich von Neidern und Klatschbasen zu trennen. Was wir jetzt brauchen, sind Freunde mit gleicher Wellenlänge, die zuverlässig sind, die zuhören können, einem die Meinung sagen, die zupacken, wenn Hilfe nötig ist und mit denen man auch eine Menge Spaß haben kann.

Quelle: BIOLINE 09/2008

**Neu! Umfangreiche
Beratung für Matratzen
und Lattenrostel!**



Die Marke für
erholsamen
Schlaf

Rieger Betten
Danke - für 78 Jahre Vertrauen

Täglich durchgängig geöffnet!

02826 Görlitz-Stadt · Straßburg-Passage · Tel. 03581-642403
02827 Görlitz-Schlauroth · ehem. B6/Bahnbrücke · Tel. 03581-7428-0

Unser Angebot für Sie:

- Häusliche Pflege aller Kranken- und Pflegekassen
- Beratung von Hilfesuchenden
- Grund- und Behandlungspflege
- Hauswirtschaftshilfe
- Pflegeberatungsbesuche
- Vermittlung von Essen auf Rädern
- Verleih von Pflegehilfsmitteln
- Hausnotruf
- Besuchsdienst + Begegnungsstätte
- Kurzzeitpflege

Ihre **Diakonie-Sozialstation NIESKY E.V.**



Krankenpflege
Diakonie-Sozialstation



Diakonie-Sozialstation Niesky e.V.

Bahnhofstraße 11 · 02906 Niesky · Telefon 03588/2226-0

www.diakonie-sozialstation-niesky.de



Medizinische Fußpflege

Unsere weiteren Angebote:

- Kosmetik für Sie und Ihn
- Maniküre und Nageldesign

Verschenken Sie doch mal einen Gutschein!

Mohren-Drogerie Franke Niesky

Görlitzer Straße 10 · Telefon 03588/201235



Orthopädie-Schuhtechnik e.G.

Ihr Meisterbetrieb aller Krankenkassen

Jakobstraße 12 · 02826 Görlitz · ☎ 03581-406356 · Fax 407383
orthopaedie-schuhtechnik@VR-Web.de



- Orthopädische Maßschuhe
- Einlagen
- Hausbesuche
- Zurichtungen
- Schuhreparaturen aller Art
- Handel mit Fußbetttschuhen

50 Jahre

Sie erreichen uns:

- in Görlitz: Mo – Do 9 – 18 Uhr · Fr 9 – 16 Uhr
- in Zittau: In der Cafeteria der DRK-Seniorenwohn-
anlage "Oberlausitz" · Oststraße 12 · 18
jeden 1. + 3. Mittwoch von 9 – 11 Uhr
- in Löbau: DRK-Seniorenclub · Äußere Zittauer Str. 47a
jeden 2. + 4. Donnerstag von 9 – 11 Uhr

DRK Kreisverband
Görlitz Stadt und Land e.V.
Ostring 59, 02828 Görlitz



Deutsches
Rotes
Kreuz

Sind Sie pflegender Angehöriger
und brauchen Hilfe und Unterstützung?

Dann rufen Sie uns an!

Telefon: 0 35 81 / 36 24 10

Pflegebegleiter begleiten **kostenlos** pflegende
Angehörige.

Die Sorge um die Pflege von Familienangehörigen fordert viel, vor allem, wenn sie auf wenigen Schultern ruht. Viele pflegende Angehörige pflegen sehr lange, sie verausgaben sich, vereinsamen und laufen Gefahr, selbst krank zu werden. Die ehrenamtlichen Pflegebegleiter vertreten die Idee einer gemeinsamen Verantwortlichkeit für die Sorge um pflegebedürftige Menschen.

Pflegebegleiter

- hören zu, denken mit, begleiten und unterstützen
- stellen gemeinsam mit den Angehörigen Kontakte zu Pflegediensten, Ämtern und Angehörigengruppen her
- vermitteln Wissen und ermöglichen Kompetenzzuwachs



Menschen die helfen.

E-Mail: pflegebegleiter@drk-goerlitz.de

www.drk-goerlitz.de

VERANSTALTUNGS- ANGEBOTE

Veranstaltungshinweise

bis 12.10.2008		<i>Museum</i> Sonderausstellung Gerd Hallaschk SCHWARZ REISEN Malerei und Grafik & Gordon Gran STEINZEUG
12.9.2008	18.00 bis 21.00 Uhr	<i>Konrad-Wachsmann-Haus</i> Fachsymposium zur Sanierung von Holzbauten
13.9.2008		<i>Thüringer Weg</i> Tag der Küche und Trödelmarkt
14.9.2008	14.00 bis 18.00 Uhr	Tag des offenen Denkmals Das Konrad-Wachsmann-Haus ist für Sie geöffnet
15.9.2008	16.00 bis 19.00 Uhr	<i>Grundschule III in See</i> Blutspendetermin des DRK
20.9.2008	7.30 Uhr	<i>Treff Parkplatz Netto</i> Wanderung mit der Nieskyer Wandergilde e. V. »Unterwegs im westlichen Teil unseres Kreises«
20.9.2008		Herbst- & Weinfest
25.9.2008	19.00 Uhr	<i>Stadtbibliothek</i> 5. Sächsische Literaturtage Von Visby nach Jerusalem
23.9.2008	14.30 bis 19.00 Uhr	<i>Grundschule I, Bahnhofstraße</i> Blutspendetermin des DRK
26.9.2008	19.30 Uhr	<i>Aula Gymnasium Niesky</i> 1. Konzert »Stunde der Musik« der Saison 2008/2009 »Franz Schubert Abend«
28.9.2008	15.00 Uhr	<i>Bürgerhaus</i> Tanz zur Kaffeezeit
30.9.2008	19.30 Uhr	<i>Kirchsaal Kirche am Zinzendorfplatz</i> Orgel plus Saxophon Luise Golde, Dresden/Dorit Weiss, Dresden, J. S. Bach, F. A. Guilmant, J. Rheinberge
10.10.2008	16.00 Uhr	<i>Bürgerhaus</i> Musikantenparade mit Gaby Albrecht, Original Naabtal Duo und Oliver Thomas
11.10.2008	9.00 Uhr	<i>Bürgerhaus</i> Schlesiertreffen

5. Sächsische Literaturtage

Von Visby nach Jerusalem

Die Stadtbibliothek Niesky präsentiert im Rahmen der 5. Sächsischen Literaturtage eine literarische Exkursion zwischen Orient und Okzident. Am **Donnerstag, dem 25.9.2008, um 19.00 Uhr** in der Stadtbibliothek, Zinzendorfplatz 10.

Okzident und Orient, Gegenwart und Vergangenheit, Nähe und Ferne, Sehnsucht und Wiederkehr verknüpfen an diesem Abend **Uwe Claus und Ralf Günther**.

Während der eine in seinen Gedichten »Raben halten Siesta« den Leser nach Visby auf Gotland führt, erzählt der andere in Fotografien, Zeichnungen und Reisebriefen von seiner Recherche durch den Orient auf den Spuren seiner »Theatergräfin« Ida von Hahn-Hahn (1805–1880).
Carola Vogt-Kliemand, Leiterin Stadtbibliothek Niesky



Museum Niesky

Die Sonderausstellung »SCHWARZ REISEN – Gerd Hallaschk – Malerei/Grafik & STEINZEUG – Gordon Gran« ist noch bis **12. Oktober** im Museum Niesky zu sehen.



Ausstellungen in Niesky

Museum Niesky

- 31.8. – 12.10.2008, »SCHWARZ REISEN«
Malerei und Grafik, Gerd Hallaschk, »Steinzeug« Gordon Gran

Landratsamt Niesky

- 18.9.2008 – 9.1.2009, »Lausitzer Einsichten«
Ölmalerei, Hans-Joachim Klei, *Vernissage: 18.9.2008, 18.00 Uhr*
seit 2.7.2008, »Wo ist die Jugend – Sachse komm zurück«
Frauen Netzwerk – Harmonia e. V./Fotografie



**IHRE
SPEZIALISTEN
BEIM BAUEN,
WOHNEN UND
MODERNISIEREN**



TIEFBAU

GmbH & Co. KG

Hauptstr. 83 · 02906 Waldhufen · Tel. (035827) 710-0 · Fax 71030
www.tiefbau-otto.de · E-Mail: info@tiefbau-otto.de

- **Trink- und Abwasserleitungsbau**
- **häusliche Regenwassernutzung**
- **Grundstückserschließung**

malermeister

VETTER

**maler- und tapezierarbeiten · fassadengestaltung
strukturputze · verlegen von teppichböden**

henry vetter · karl-liebknecht-str. 11 · 02906 niesky
tel. 03588 / 200988 · fax 204982

Otto Landschaftsbau
& Dienstleistungen GmbH

OLD

Andreas Otto
Ernst-Thälmann-Straße 21
02906 Niesky OT See
Mobil: 01 72 / 345 92 12
Tel.: 03588 / 20 15 41
Fax: 03588 / 25 83 78

- **Grundstücksgestaltung**
- **kreatives Pflastern
mit Beton-, Klinker-
und Granitpflaster**

- seit 12.2.2008, Freizeitkünstler Niesky
Malerei/Grafik – Wechselausstellung
- 21.6.2008 – 22.10.2008, »Natur erlebt und fotografiert«
Horst Bieberstein/Fotografie
- seit 28.4.2008, Deutsch-polnische Jugendwerkstatt

Emmaus-Krankenhaus

- 5.9.–2.12.2008, »Endlich Urlaub«, Gabriele Beinlich/Malerei
Vernissage: 5.9.2008, 18.00 Uhr

Rathaus Niesky

- Freizeitkünstler Niesky, Malerei/Grafik – Wechselausstellung

Woche der ausländischen Mitbürger vom 28. September bis 4. Oktober 2008

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger!

»Teilhaben – Teil werden«, hinter diesem Motto der diesjährigen Interkulturellen Woche verbirgt sich ein hoher Anspruch sowohl an uns als auch an die bei uns lebenden Menschen fremder Herkunft.

Die Interkulturelle Woche ist eine von den christlichen Kirchen angestoßene Initiative, die in Niesky Tradition hat.

Wir laden Sie herzlich zu den Veranstaltungen ein und würden uns freuen, wenn das Fest der Begegnung als solches von Jung und Alt wahrgenommen würde.

D. Gähler, im Namen des Vorbereitungsteams

30. September 2008

19.00 Uhr Emmauskapelle Niesky
Eröffnungsgottesdienst

1. Oktober 2008

16.00–19.00 Uhr Rund um das Kinder- und Familienzentrum Niesky,
Muskauer Str. 23

Begegnungsfest

- Trommelworkshop • Puppentheater »Buratino«
 - Vokalgruppe mit russischen Volksliedern
 - Kulinarische Genüsse aus fernen Ländern
 - Reisebericht über ein fernes exotisches Land
 - Stand des Eine-Welt-Ladens Niesky
 - Internationaler Wissenstest
- weiterhin Tischtennis, Hüpfburg, Glücksrad u. a.

Fa. M. Meißner

Installateurmeister

Bauklempnerei • Sanitärinstallation • Heizung

(0 35 88)
20 02 81
Fax 20 02 82

Rothenburger Str. 47, 02906 Niesky

IHRE SPEZIALISTEN
IHRE SPEZIALISTEN
IHRE SPEZIALISTEN



**Achtung! Neuregelung bei der
Wohnungsbauprämie**



**Nur noch dieses Jahr: 8,8 %
Wohnungsbauprämie zur
freien Verwendung.
Sichern Sie sich jetzt Ihre
Vorteile für die Zukunft!**

Volksbank Raiffeisenbank
Niederschlesien eG



Gut und Sicher Wohnen bei der **WOBAG**

Wohnungsbaugenossenschaft Niesky eG

1954 gegründet, gehören wir mit einem Bilanzvolumen von ca. 35 Mio. € zu den drei größten Vermietern in Niesky und Umgebung. Zurzeit werden 757 Mietwohnungen, 53 Eigentumswohnungen und 152 verwaltete Eigentumswohnungen bewirtschaftet. Der kumulative Leerstand betrug im vorigen Jahr 2,5 Prozent. Das hört sich zwar wenig an, sind aber immerhin durchschnittlich 1150 m² Wohnfläche. 2007 war insgesamt ein erfolgreiches Geschäftsjahr und schloss mit einem Bilanzgewinn von ca. 95 000 € ab. Investitionen in Höhe von 580 000 € in Wohnungen und Wohnumfeld lassen das Wohnen in der WOBAG immer attraktiver werden. Unsere Bankverbindlichkeiten wurden 2007 mit Zahlung von ca. 442 000 € Tilgung und ca. 815 000 € Darlehenszinsen eingehalten und somit 1 057 000 € Finanzleistung erbracht.

Für 2008 sind Investitionen in Höhe von 200 000 € in Heizungsanlagen und Fassaden geplant. Weiterhin sind 211 000 € für eine Abwasseranschlussgebühr der Stadt Niesky, 300 000 € für Vermietungsmaßnahmen sowie 1 000 000 € für Zins und Tilgung von unserer Genossenschaft zu erbringen.

Jeder Mieter erhält seine Wohnung bezugsfertig und kann vor Einzug konkret auf die Wahl der Farben bei Tapete, Fußbodenbelag und, falls notwendig, den Fliesen in Küche und Bad Einfluss nehmen. Das Angebot an Wohnungen reicht von 1- bis 4-Raum-Wohnungen.

Wenn Sie also in Niesky oder Ushmannsdorf eine Wohnung suchen, sind wir für Sie genau die richtige Adresse. Unsere kompetenten Mitarbeiter beraten Sie gern.



*Geschäftsführer
Herr André Müller*

Wohnungsbaugenossenschaft Niesky eG · K.-Wachsmann-Str. 28 · 02906 Niesky
Telefon (0 35 88) 2 54 40 · Fax (0 35 88) 25 44-20 · www.wobag-niesky.de

Sprechzeiten: Mo 7.00–16.30 Uhr, Di 7.00–17.00 Uhr, Mi 7.00–16.30 Uhr, Do 7.00–17.30 Uhr, Fr 7.00–13.00 Uhr

53 Jahre (1955-2008) - Dienst am Kunden

TAXI
PKW+Kleinbus



IHR TAXI aus MÜCKENHAIN fährt Sie:

- für alle Krankenkassen - Dialyse, Bestrahlung, Reha, Krankenhaus
- und zu allen Gelegenheiten

Prufen Sie mich an, ich bin immer für Sie da!

☎ 03 58 25/53 01 • Funk 01 71/3 45 37 39

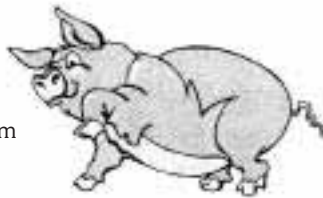
Paul Arnold Hauptstr. 9 · 02923 Mückenhain

Für alle Familienfeiern!

Ab sofort verkauft die Schweineproduktion Kodersdorf wieder

Spanferkel!

Unsere Grillschweine wohnen ausschließlich auf Stroh und werden mit Futter aus dem eigenen Anbau gefüttert. Die Haltungsbedingungen können besichtigt werden.



Wir freuen uns auf Ihre Bestellung!

Telefon 03 58 25 / 52 01

Angeboten wird
roh, gewürzt
und gebacken.

Nicht richtig versichert?

Wechseln Sie jetzt zur R+V-KfzPolice.
Rundum sicher. Rundum gut.

**BIS 30.11.
WECHSELN!**

besse**R+V**ersichert

Stark in den Leistungen und im Service. R+V-Autoversicherung



Heiderose Silbe Generalagentur Am Bahnhof 5 · 02906 Niesky
Tel. (0 35 88) 20 11 34 · Fax (0 35 88) 20 20 03
Funk 01 72/7 36 35 33

Sprechzeiten: Dienstag 8-18 Uhr · Donnerstag 12-18 Uhr
Samstag 8-12 Uhr

Im Rahmen der Woche der ausländischen Mitbürger finden in den Nieskyer Schulen weitere Aktivitäten statt, u. a.

- Ehrenamtliche Paten sprechen über ihre Arbeit mit ausländischen Mitbürgern,
- Wanderausstellung »Ausländische Mitbürger in der Stadt Niesky«

WOCHE DER AUSLÄNDISCHEN MITBÜRGER

28. September - 4. Oktober 2008



Teilhaben - Teil werden!
INTERKULTURELLE WOCHE

Organisiert in Zusammenarbeit von:

Landkreis Görlitz, Kinder- und Familienzentrum Niesky, Jugendhilfeagentur Niesky, Eine-Welt-Laden, Evangelische Brüdergemeine, DRK Landesverband Sachsen - Projekt Q+, Miteinander e. V. Weißwasser

VEREINSMITTEILUNGEN

Rassegeflügelzuchtverein See und Umgebung e. V.

Freitag, den 10. Oktober 2008, 20.00 Uhr

Versammlung: **Tierbesprechung:**

- | | |
|---------------|----------------|
| Orpington | - Zfr. Jakob |
| Dt. Modeneser | - Zfr. Tomesch |

Schlesischer Heimatbund e.V. Niesky

Unser alljährliches Schlesiertreffen steht wieder unter dem Motto:
»Hier herrscht nicht Prunk noch Eitelkeit, nur schlesische Gemütlichkeit!«

Am 11.10.2008 im Nieskyer Bürgerhaus gewähren ab 9.00 Uhr Einlass die Markersdorfer Blasmusikanten, zu unserem Tag der Heimat und der Wiedersehensfreude. Unser schlesischer Zipfel vor der Neiße hat Beachtung in der gesamten Bundesrepublik bekommen durch unser Eintreten für die Bewahrung von Traditionen und Brauchtum und unseren Protest gegen die Streichung Niederschlesiens aus dem Kreisnamen. Diese Beharrlichkeit zeichnet uns Schlesier schon immer aus. Und es gibt 1 000 Gründe, am 11.10. nach Niesky zu kommen. Wir freuen uns schon darauf: »Lasset uns am Alten so es gut ist halten. Aber auch aus gutem Grund Neues wagen jede Stund.«

Der Vorstand



Eislaufverein Niesky e. V.
Mitglied im Neiße-Kreissportbund e. V.

**Mannschaftsvorstellung –
Tornados auf dem Oktoberfest**

Endlich geht langsam die eishockeyfreie Zeit in Niesky zu Ende! Für unsere Tornados beginnt am 11.10.2008 mit dem ersten Auswärtsspiel gegen FASS Berlin die neue Saison in der Regionalliga Ost.

Dies nehmen wir zum Anlass, den neuen Kader unserer ersten Männermannschaft allen Fans und Freunden des Nieskyer Eissports in einem besonderen Rahmen vorzustellen. Altbekannte, aber auch unsere neuen Cracks präsentieren sich am Tag der Deutschen Einheit bei Becker's Oktoberfest ihrem Publikum.

Dazu laden wir Sie am Freitag, dem 3. Oktober 2008, ab 11.00 Uhr ins Eiscafé Becker in Niesky, Rothenburger Str. 55 ganz herzlich ein. Neben der Mannschaftsvorstellung wird auch das Akrobatenteam Niesky zum Gelingen dieses Events beitragen.

Das Team des Eiscafé Becker und wir freuen uns auf Ihr Kommen und halten viele Überraschungen für Sie bereit.

Der Vorstand des Eislaufvereins Niesky e. V.



**Betreuungs- und Sozialdienste
gemeinnützige GmbH
Seniorenbetreuung Niesky
im September 2008**

Unsere Seniorennachmittage und Handarbeitsnachmittage finden auf dem Sonnenweg 23/25 statt. Kommen auch Sie – wir freuen uns.

- **Montag, 15. September, 14.00 Uhr**
Handarbeitsnachmittag
- **Mittwoch, 17. September, 14.00 Uhr**
Seniorennachmittag
Wir treffen uns mit Herrn Fiebig zur Flimmerstunde.
- **Montag, 22. September, 14.00 Uhr**
Handarbeitsnachmittag
- **Mittwoch, 24. September, 14.00 Uhr**
Seniorennachmittag
Spiel und Spaß am Nachmittag
- **Montag, 29. September, 14.00 Uhr**
Treffpunkt für alle!
Modenschau mit Frau Krantz

Seniorenberatung: *Unsere Sprechzeiten finden Montag bis Donnerstag von 10.00 Uhr bis 11.30 Uhr sowie nach Vereinbarung statt. Telefon (035 88) 2 59 96 36. Änderungen vorbehalten!*



**Caritasverband der
Diözese Görlitz e.V.**

**Für die Beratungsdienste der Caritas-Regionalstellen im Bistum Görlitz
Herbstsammlung der Caritas vom 20. bis 29. September 2008**

Vom 20. bis 29. September 2008 führt der Caritasverband der Diözese Görlitz eine Straßen- und Haussammlung durch. Gesammelt wird für die Beratungsdienste der Caritas-Regionalstellen im Bistum Görlitz. Regionalstellen der Caritas, ehemals Caritas-Kreisstellen, gibt es in Cottbus, Senftenberg und in Görlitz mit den Dienststellen Görlitz und Hoyerswerda.

Menschen, die in eine Notlage geraten, die sie aus eigener Kraft nicht bewältigen können, sind auf Hilfe angewiesen. Die Notlagen können sehr unterschiedlich sein. Durch eine Vielfalt von vernetzten Beratungsangeboten bietet die Caritas Hilfe und Unterstützung an. Die Caritas ist unter anderem in folgenden Aufgabefeldern tätig: Allgemeine soziale Beratung, Schuldner- und Suchtberatung, Straffälligenhilfe, Migrationsberatung, Beratung von Menschen in besonders schwierigen Lebenssituationen. Alle diese Dienste sind teilweise oder vollständig auf die Förderung mit Eigenmitteln angewiesen. Die Beratungsangebote sind offen für **alle** Menschen, die zu uns kommen.

Gesammelt werden die Mittel durch ehrenamtliche Sammlerinnen und Sammler aus den katholischen Kirchengemeinden. Sie können sich durch einen Sammelausweis ausweisen.

Letex

**Einkaufs- und Liefergenossenschaft
des leder- und textilverarbeitenden
Handwerks Görlitz e. G.**

Groß- und Einzelhandel

- | | |
|----------------------------|--------------------------------------|
| Markisenstoffe | selbstnivellierende Ausgleichsmassen |
| Möbelbezugsstoffe | Klebstoffe für Fußbodenbeläge |
| Schaumgummiplatten | Klebebänder |
| Polstermaterial | Winkel- und Übergangprofile |
| Klett- und Reißverschlüsse | Verlegeplatten |

Wir empfehlen unsere Mitgliedsbetriebe zur Verarbeitung.

**Rauschwalder Straße 48 a · 02826 Görlitz
Tel. 035 81/31 62 85 · Fax 035 81/76 17 14
Öffnungszeiten: 7.00 bis 16.00 Uhr**

SIMPLY CLEVER



**Škoda Fabia COOL EDITION
KÜHLE RECHNER AUFGEPASST!**

**Jetzt Frühbucher - Rabatt
für Winterräder**



Ausstattung modellabhängig bzw. optional.

Škoda Fabia COOL EDITION. Klimaanlage CLIMATIC mit Aktivkohlefilter, Zentralverriegelung u. v. m. inklusive. Für Fahrspaß bei jedem Wetter. Steigen Sie ein und sichern Sie sich einen Preisvorteil* von bis zu 1.100 Euro. Außerdem gibt's jetzt viele weitere preiswerte Extras! Mehr Infos bei uns. Škoda Fabia COOL EDITION - jetzt ab 11.329,- Euro.

* gegenüber einem vergleichbar ausgestatteten Serienmodell

Kraftstoffverbrauch für den 1,2 l Motor, in l/100 km nach Grundrichtlinie 80/1268/EWG: kombiniert (5,9), innerorts (7,8), außerorts (4,8). CO₂-Emissionen in g/km: 140.

**Auto
Garant**
Škoda-Vertragshändler

**Neuhofer Straße 17
02906 Niesky
Tel. (035 88) 2 82 88 10
www.auto-garant-niesky.de
Info@auto-garant-niesky.de**



AUTOHAUS Horka

**Inh. Hartmut Tschirch Škoda-Service
Görlitzer Straße 64 · 02923 Horka · Tel. (03 58 92) 54 54**



Am Schwarzen Schöps 5
02906 Sproitz

Tel./Fax:
035 88/25 98 19

Funk:
01 62/862 92 29

DACHDECKEREI WERNER

**Klempner · Zimmerer · Gerüstbau
Dachdecker (Sanierung und Umdeckung)**

BAUZIMMEREI SEIFERT

Zimmerer-
meister
Lars Seifert

Wiesenweg 6
02923 Kodersdorf

Telefon/Fax
03 58 25/53 45

Funk 01 60/154 32 29



Holzbau
Dachstuhl
Bedachung
Vordach
Carport
Sanierung



- SVEN HERZOG -

Sachsenbergstraße 12
02923 Kodersdorf
OT Särichen
Fon (03 58 25) 61 98 98
www.maler-herzog.info

Leistungsangebot

- Maler-, Tapezier- & Lackierarbeiten
- Fassadengestaltung
- Bodenbeläge & Treppen
- ökologische Raumgestaltung
- dekorativer Lehmputz

NEU – kleinstes Kaminstudio Ostsachsens!

Neu im Angebot:

**Kamine, Kaminöfen,
Kochmaschinen
inklusive allem Zubehör**

Ab sofort bei:

RAMONAT

www.ramonat-goerlitz.de

Luisenstraße 10 in 02829 Görlitz
Telefon 035 81 / 40 30 60



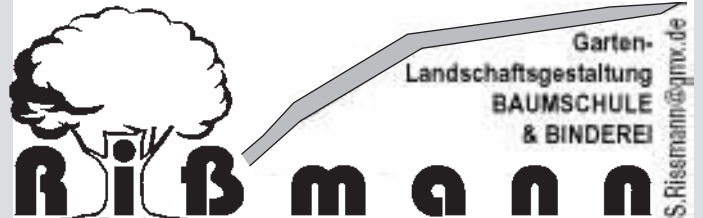
Fliesen Träume

Markus Seidel · www.F-T-M-S.de

LEISTUNGSANGEBOT:

- Verlegen von Fliesen und Platten
- Trockenbau, Estrich-, Mauer- und Putzarbeiten
- Natursteinarbeiten und Mosaikverlegung
- Pools und Schwimmbäder
- Treppen sowie Balkon- und Terrassensanierung
- individuelle 3D-Badplanung am PC
- Anfertigung von Dekoren und Wandbildern

Königshainer Straße 52
OT Thiemendorf
02906 Waldhufen
Tel. (03 58 27) 78 96 03
Fax (03 58 27) 78 96 04
Funk (01 60) 96 54 41 99



... alles rund um den Garten

- Baumschulverkauf
- komplette Gartengestaltung
- Gartenpflege
- weitere Dienstleistungen auf Anfrage

02829 Schöpstal OT Ebersbach · Holweg 8 · Telefon 03581- 310638 · Fax 756670

E-Mail: BS.Rissmann@gmx.de

Gesundes Wohnen

**Möbel nach Maß
Küchen + Restauration
Fenster + Türen**

Niesky · H.-Balzer-Straße 1
Telefon 035 88/25 95 55
www.tischlerei-7haar.de

Siebenhaar Tischler – Ihr Macher



Mineralölvertrieb Sandro Bretschneider

Heizöl · Diesel

02906 Waldhufen/OT Nieder Seifersdorf · Schmiedeweg 6
Telefon 03 58 27/7 84 89 · Fax 7 84 92
Funk 01 71/7 59 07 45
www.mineraloel-bretschneider.de

MALER MEISTER

S. Michalk

- Innen- und Außenanstrich
- Tapezierarbeiten
- Dekorputze
- Trockenbau
- Farbliche Gestaltung
- Fußbodenlegearbeiten

Straße der Einheit 61 · 02923 Kodersdorf
Telefon 03 58 25/6 14 15 · Fax 03 58 25/1 84 70
Funk 01 75/8 58 93 30 · E-Mail malermeister-s.michalk@web.de



Sägewerk Niesky GmbH
Ziegelweg 40
02906 Niesky

Tel.: 03 58 8/20 44 24
Fax: 03 58 8/20 44 25
Funk: 01 70/8 30 17 93

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 7 – 17 Uhr, Sa. 8 – 12 Uhr

**Verkauf von Schnittholz und Hobelware,
Brennholz, Bauholz, Profilholz
Schärfen von Sägeblättern und Hobelmessern**

IHRE SPEZIALISTEN BEIM Bauen, WOHNEN UND MODERNISIEREN

Wohlfühlen mit moderner Wärme



Ein Quadratmeter Sonnenkollektor - und Sie allein können ein halbes Jahr lang herrlich warmes Duschwasser genießen. Bei steigenden Energiepreisen eine lohnende Sache. Wir informieren Sie gerne.



Die Sonne schickt keine Rechnung!
Fragen Sie uns nach unseren speziellen Angeboten zur solaren Erzeugung von Strom und Wärme!

WELCHE GRÖSSE DARF'S DENN SEIN? NUTZFAHRZEUGE ZU SUPERPREISEN!



CITROËN NEMO
ab € 7.990,- zzgl. MwSt.*



CITROËN JUMPY
ab € 15.990,- zzgl. MwSt.*



CITROËN BERLINGO
ab € 8.980,- zzgl. MwSt.*



CITROËN JUMPER
ab € 15.600,- zzgl. MwSt.*

* Autohaus Lust Zittau GmbH (H)
Friedrich-Engels-Straße 14
02827 Görlitz
Tel.: 03581 - 87490 | <http://www.autohaus-lust.de>

www.citroen.de

CITROËN



NICHTS BEWEGT SIE WIE EIN CITROËN

10-Werkstatt, 10-Vertragserhalt mit Neuzulassung, 10-Werkstatt

Aus Abwasser wird Nutzwasser!

Wir bieten Ihnen eine der kostengünstigsten und umweltfreundlichsten Lösungen:

- die vollbiologische Pflanzenkläranlage -
mit Bauartzulassung Nr.: Z-55.4-91 nach Gebrauchsmuster Nr. 296 22 246.11
Hier verbinden sich höchste Abwasserreinigungswerte mit geringsten Kosten.
Mit über 450 gebauten Pflanzenkläranlagen verfügen wir über die notwendige Erfahrung. Überzeugen Sie sich selbst von den ökonomischen und ökologischen Vorteilen unserer Systemlösungen. Bereits jetzt wird in vielen Anlagen - sicher auch in Ihrer Nähe - aus Abwasser wertvolles Gießwasser.

Natürlich bieten wir Ihnen auch:

**technisch - biologische Kleinkläranlagen,
Sammelgruben, Regenwasserzisternen sowie
automatische Beregnungsanlagen**

Wir beraten Sie gern in allen Fragen rund um Ihr Wasser / Abwasser.

- siehe auch unter www.lubsgmbh.de -

LuBs GmbH - Landschaftsbau und Bodenbearbeitung
Frankfurter Straße 13 03185 Tumow
Telefon: 035601 / 88861 Fax: 035601 / 88863
Internet: www.lubsgmbh.de E-Mail: kontakt@lubsgmbh.de



ELEKTRO NITSCHKE

Uwe Nitsche
Elektroinstallateurmeister

**Elektroinstallation
Hausgeräteservice**

Görlitzer Straße 22 · 02906 Niesky
Fon 03588/2538-0
Fax 2538-38
Mobil 0171/6480030

Internet: www.elektro-nitsche-ny.de

035825-5190 (0171-3607774)

WWW.STUCK-KRAUSCHKE.DE

Gerät-Pütz-Strück-Wärmedämmung?

Freie Wohnheimplätze für Berufsschüler und Auszubildende in Görlitz

Auswärtige Jugendliche, die in Görlitz ihre Ausbildung absolvieren, haben die Möglichkeit, im sozialpädagogisch begleiteten Wohnheim der Caritas zu wohnen. Das jugendlich gestaltete Haus bietet 25 Wohnheimplätze für Berufsschüler und Auszubildende im Alter bis zu 18 Jahren. Die Jugendlichen sind in Zweibettzimmern untergebracht. Im Wohnheim stehen den Jugendlichen ein Freizeitraum mit Tischtennisplatte, Dartscheibe und Hometrainer, ein Clubraum mit Fernseher und Gesellschaftsspielen, sowie ein Raum zum Ausruhen und Entspannen zur Verfügung. Die Möglichkeit der Internetnutzung besteht in einem weiteren Gemeinschaftsraum. Das Wohnheim liegt zentrumsnah in einem begrünten Hinterhof.

Die Verpflegung wird über das Wohnheim organisiert. Zur Mahlzeiten-einnahme steht den Jugendlichen ein Speiseraum zur Verfügung. Durch das Leben im Wohnheim haben die Jugendlichen die Möglichkeit, an ihren sozialen Kompetenzen zu feilen. Die pädagogischen Mitarbeiter sind dabei Begleitung und geben Unterstützung.

Bewerbungen und Anfragen an:

Sozialpädagogisch begleitetes Wohnheim
des Caritasverbandes der Diözese Görlitz e.V.
Blumenstraße 36, 02826 Görlitz, Telefon 035 81/40 1036
Ansprechpartnerin: Frau Rita Lehmann

SCHULNACHRICHTEN



Kursangebote der VHS Dreiländereck, Geschäftsstelle Niesky

Kurs	Beginn	Zeit
Yoga (Martinshof Rothenburg)	15.9.2008	17.30 Uhr
Stepp-Aerobic für Einsteiger	16.9.2008	20.15 Uhr
Rückhalt-Wirbelsäulengymnastik	17.9.2008	19.30 Uhr
Tastschreiben am Computer	18.9.2008	18.00 Uhr
PC-Kurs für Einsteiger	19.9.2008	16.30 Uhr
PC-Einsteigerkurs für Senioren	22.9.2008	9.00 Uhr
Englisch für Anfänger 1	23.9.2008	17.00 Uhr
Englisch Aufbaukurs 1	23.9.2008	18.45 Uhr
Polnisch für Anfänger	25.9.2008	19.00 Uhr
Bauchtanz-Zimbel-Workshop	27.9.2008	9.30 Uhr
Englisch Grundkurs 1	29.9.2008	17.15 Uhr
Internet für Einsteiger	1.10.2008	19.00 Uhr
Bauchtanz für Mädchen	11.10.2008	10.00 Uhr

Anmeldungen nimmt die Volkshochschule Dreiländereck, Geschäftsstelle Niesky, Zinzendorfplatz 10 b, entgegen – im Internet unter www.vhs-nol.de, Info unter Telefon 035 88/20 1963.

KIRCHLICHE MITTEILUNGEN

Evangelische Brüdergemeine Niesky

Zinzendorfplatz 2, 02906 Niesky, Telefon 035 88/20 2995, www.bruedergemeine-niesky.de

Wir laden herzlich ein zu unseren Gottesdiensten

Predigt – jeden Sonntag, 8.45 Uhr in der Emmaus-Kapelle und 9.45 Uhr im Kirchensaal am Zinzendorfplatz (mit Kindergottesdienst)

Erntedankfest am 5. Oktober mit Weltabendmahl

Festgottesdienst zum Emmaus-Freundestag am 12. Oktober, Beginn 10.30 Uhr

Singstunde (Herrnhuter Liedgottesdienst) – jeden Samstag, 19.00 Uhr im Kleinen Saal

Am Sonntag, 28.9., 19.30 Uhr **Konzert Orgel plus Saxophon im Kirchensaal**

Am Freitag, 17. Oktober, 19.30 Uhr **Konzert »Choral meets Jazz«** mit dem Steffen-Peschel-Trio im Kleinen Saal

Regelmäßige Gemeindeveranstaltungen

Kirchenchor für alle, die gern singen – montags 19.30 Uhr im Pfarrhaus

Bläserchor – dienstags 19.00 Uhr im Haus Plitt

Kinderstunden – mittwochs 15.00 Uhr (5- bis 8-Jährige) und 16.30 Uhr (9- bis 12-Jährige), donnerstags 15.15 Uhr (2- bis 5-Jährige), jeweils im Pfarrhaus

Krabbelgruppe – (1- bis 3-Jährige) donnerstags 10.00 Uhr im Pfarrhaus

Junge Gemeinde – donnerstags 19.00 Uhr im Jugendraum

Gebet um Frieden – montags 19.00 Uhr im Pfarrhaus

Schwestern-Bibelabend – dienstags 19.30 Uhr im Pfarrhaus

Schwesternnachmittag am 25.9., 15.00 Uhr im Pfarrhaus

Achtung: Kirchenchor und Jugendgospelchor

Wir freuen uns über Menschen, die mitsingen.

Kontakt: Kantorin Christine Grahl, Telefon 035 88/22 23 52

Evangelische Kirchengemeinde Niesky

Rothenburger Straße 14, 02906 Niesky, Telefon 035 88/20 78 59

14.9.	9.30	Taufgottesdienst, anschließend Kirchencafé
15.9.	19.30	Singkreis Christuskirche
16.9.	19.30	Gemeindeabend »Zu Fuß von Niesky bis zum Bodensee«
18.9.	19.45	Bibelkreis CVJM
20.9.	10.00	Kinder-Sing-Spiel-Spaß-Stunde & Jungschar
21.9.	9.30	Kirche mit Kindern
22.9.	19.30	Singkreis Christuskirche
25.9.	19.45	Bibelkreis CVJM
28.9.	9.30	Abendmahlsgottesdienst, anschließend Kirchencafé
29.9.	19.30	Singkreis Christuskirche
2.10.	19.45	Bibelkreis CVJM
5.10.	9.30	Erntedankfest Familiengottesdienst mit Taufgedächtnis
6.10.	19.30	Singkreis Christuskirche
8.10.	14.00	Seniorenachmittag
9.10.	19.45	Bibelkreis CVJM
12.10.		kein Gottesdienst – Emmau-Freundestag
13.10.	19.30	Singkreis Christuskirche

Evangelische Trinitatisgemeinde am See

An der Kirche 2, 02906 Niesky OT See, Telefon 035 88/20 59 40

Gottesdienste im September in See

14.9.	9.00	Gottesdienst im Zelt mit Pfarrer Holzhey
21.9.	10.00	Lektorengottesdienst
29.9.	10.00	Familiengottesdienst

Gottesdienste im Oktober entnehmen Sie bitte den örtlichen Aushängen!

Kinderstunde bitte erfragen bei A. Barthel oder I. Ohnesorge

Konfirmanten-Unterricht: dienstags 17.00 Uhr im Pfarrhaus

Junge Gemeinde: freitags 19.00 Uhr im Pfarrhaus in See

Gebetsdienst: dienstags 19.30 Uhr in der Kirche

Bibelgebetskreis: 14-tägig, 24.9.2008

Hauskreis »Ohnesorge«: mittwochs 20.00 Uhr bei D. Ohnesorge

Hauskreis »Steiche«: 14-tägig zu erfragen bei C. Steiche

Hauskreis im Pfarrhaus: donnerstags 19.30 Uhr in See

Evangelische Kirchengemeinde Kosel

Am Schöps 2, 02923 Hähnichen, Telefon 03 58 94/30407, Handy 01 72/345 82 79
Hans-Christian.Doehring@freenet.de

Gottesdienste

14.9.	10.30	Gottesdienst, Pfn. Müller
21.9.	10.30	Gottesdienst
28.9.	10.30	Gottesdienst
5.10.	14.00	Festgottesdienst zum Erntedankfest
12.10.	10.30	Gottesdienst

GKR-Sitzung: Freitag, 26.9.2008, 20.00 Uhr

Junge Gemeinde: 18.9.2008 und 16.10.2008, 18.00 Uhr

Frauenkreis: 22.9.2008, 15.00 Uhr und 14.10.2008 Kaffeefahrt

Zum **Erntedankfest am 5.10.2008** erbitten wir wieder Gaben und Spenden zum Schmücken der Kirche und zur Weitergabe an diakonische Einrichtungen. Wenn zu Ihnen niemand sammeln kommt, Sie aber mit einer Spende den Einsatz für Alte, Kranke und Behinderte unterstützen möchten, rufen Sie im Pfarramt an oder bringen Sie sie am Sonnabend, dem 4.10.2008 zwischen 14.30 und 16.00 Uhr in die Kirche oder zum Gottesdienst mit.

Interessenten, die das **Trompeten- oder Posaunenspiel** erlernen wollen, können sich im Pfarramt Hähnichen melden.

Kassenstunde zur Bezahlung von Kirchgeld und Friedhofsgeld in Kosel: erst wieder Montag, 20.10.2008, 16.00 bis 18.00 Uhr in der Sakristei

Katholisches Pfarramt »Sankt Josef«

Sonnenweg 18, 02906 Niesky, Telefon 035 88/20 58 94

		am Sonntag immer
	9.00	Hochamt für die Gemeinde
	11.00	Hl. Messe in Rietschen
14.9.	9.00	Hochamt für die Gemeinde mit Segnung der Schulanfänger
17.9.	14.30	Hl. Messe und anschließend Frauenkreis 1 und Rentner
5.10		Erntedankgottesdienst
	9.00	Hochamt für die Gemeinde
	15.00	Erntedankandacht
12.10.		Anbetungssonntag
	9.00	Hochamt für die Gemeinde
	15.00	Abschlussandacht
15.10	14.30	Hl. Messe und anschließend Frauenkreis 1 und Rentner

Neuapostolische Kirchgemeinde

Neusäricher Str. 2, 02906 Niesky

Regelmäßige Gottesdienste

Sonntag	9.30 Uhr
Mittwoch	19.30 Uhr

Änderung der Gottesdienstzeit

Sonntag, den 28.9.2008, erst 16.00 Uhr

Gottesdienst des Bezirksapostels – Übertragung aus Halle

Sonntag, den 5.10.2008, 10.00 Uhr

Jede(er) ist herzlich willkommen!

Jehovas Zeugen

Königreichssaal, Dreimännerweg 5, 02906 Niesky

Zusammenkünfte/Gottesdienste

jeden Dienstag, jeweils 9.30 Uhr und 19.00 Uhr

Bibel-Studium im kleinen Kreis (60 Minuten)

– Vers für Vers Betrachtung der Offenbarung

jeden Freitag, 19.15 Uhr

Schulkurs für Evangeliumsverkündiger (45 Minuten)

Ansprachen und Tischgespräche (45 Minuten)

jeden Sonntag, 9.30 Uhr

Vortrag für die Öffentlichkeit (30 Minuten)

Bibelstudium anhand des *Wachturm* (60 Minuten)



Bestattungsunternehmen
EVA-MARIA HINZ

- Erledigung sämtlicher Formalitäten
- Ausgestaltung von Trauerfeiern
- auf Wunsch persönliche Gespräche im Trauerhaus

Bautzener Straße 2 · 02906 Niesky
Tag und Nacht erreichbar
☎ 035 88 / 20 97 22

Von Haus zu Haus
Ihre mobile
Fußpflege
Regina Kaiser

Dorfaue 8 · 02829 Kaltwasser
Telefon 03 58 25/6 24 14
Funk 01 75/8 17 49 64

Öffnungszeiten:
Mo. nur Hausbesuche
Di. 9 – 12 Uhr
Mi. 9 – 20 Uhr
Do. 15 – 20 Uhr
Fr. 9 – 20 Uhr
Sa. ab 9 Uhr
u. n. Absprache

Wir bieten an:

- **Fußpflege – trocken o. nass für Diabetiker, Behinderte usw.**
- **Massagen**
- **Paraffinbehandlung**
- **leichte Kosmetik**
- **seit 18.8.2008 NEU im Angebot: Lichttherapie**

Wir kommen z. B. in Heime, Büros, Krankenhäuser usw.

Jeden Tag tue ich etwas, was mir Spaß macht – und davon immer mehr.

Alles, was mir Freude macht, gibt mir Kraft. Meine Kraft, meine Lebenslust und mein Können vervollkommen sich durch solche Aufgaben. Eines Tages tue ich nur noch, was mir Spaß macht.

LERNEROLGE SICHERN!

Niesky, Pestalozzistr. 24 (MS) individuell • professionell • preiswert

Beratung: Di, 18 - 19 Uhr (ab 16.9., außer Ferien)
weitere Kursstätte: **Mücka**

Lehrkräfte dringend gesucht!	Nachhilfe	LRS / RS
für LRS, RS u. Nachhilfe Ma/Ph bis Sek. II, Eng., sowie andere Fächer, GS bis Abitur (auch Studenten, Ing., Rentner, Vorruhest. usw.)	• Prüfungs-vorbereitung • schulbe-gleitend • GS bis Abitur	• kostenlose Beratung • Tests • spezielle Lehrkräfte

TESTEN Sie uns!

Beratung: Mo - Fr, 14 - 17 Uhr
unter ☎ **03591 - 420 12**
bzw. weiterhin vor Ort nach Vereinbarung



STUDIERTREFF®
www.studiertreff.de - Ihr Partner im Schulltag und für Sprachen

Bestattungshaus
Barthel



SEIT 1889

Einfühlsame Trauerbegleitung
☎ (035 88) 20 03 60
Rothenburger Straße 1
02906 Niesky

**FERIENKURS AM 20.10.2008,
BITTE ANMELDEN! BITTE ANMELDEN!**



Büro/Schulung:
 Görlitzer Str. 18 (gegenüber Sport-Vetter)
 Telefon: 03588/259530
 Telefax: 03588/259534
 Funk: 0172/3514572

Sprechzeiten:
 Dienstag 16–17 Uhr
 Donnerstag 17–18 Uhr
 info@fahrschule-grosse.de
 www.fahrschule-grosse.de

Fahrschule

G. Skamrah GmbH

PKW KRAD

Ferienlehrgang 21. 10.–30.10.2008

Anmeldung: Tel. 03588 - 25 91 91 Privat 035876 - 422 06
Mobil 0171.7 83 81 47

Bürozeiten: Dienstag und Donnerstag 16–17 Uhr
Öderner Straße 8 02906 Niesky

Theorie: Dienstag und Donnerstag 17 - 20 Uhr
Ausbildungsbeginn jederzeit möglich!

Fahrschule



Th. Zorn



in Niesky, Mücka und Kodersdorf

Mobil 0152/05453143 · Tel. 03588/202992

www.fahrschule-zorn-niesky.de

Öffnungszeiten in Niesky, Horkaer Str. 7:

Mo., Mi., Fr. 10.00–12.00 Uhr und 13.00–17.00 Uhr
Di., Do. 10.00–12.00 Uhr und 13.00–14.30 Uhr

Ausbildung Klasse A + B + BE + Automatik

**FERIEN-SONDERKURS: 20. bis 28.10.2008,
täglich ab 9.00 Uhr · Bitte bis 19.9. anmelden!**

DIE ALLIANZ-AUTOVERSICHERUNG

- Auf diese Tarife fahren Sie ab – Rundumschutz für Ihr Auto!
- Maximaler Schutz für minimales Geld
- Mehr Leistung zum fairen Tarif

Fragen zum Allianz-Tarif?
Ihr Allianz-Fachmann berät Sie gern.



Allianz

Persönliche Betreuung bei:

Birgit Thieler

Generalvertretung der Allianz Versicherungs-AG

NEU! Büro: Boxberger Straße 4
02906 Kreba-Neudorf
Tel. 03588 93/58974, Fax 509088

Öffnungszeiten:
Mo. und Di. 10–17 Uhr
Mi. 10–16 Uhr, Do. 10–18 Uhr
Fr. nach Vereinbarung

für Niesky und See:
privat: Puschkinstraße 31
02906 Niesky
Tel. 03588/207852
Fax 03588/2599605
Öffnungszeiten:
8–10 Uhr und ab 20 Uhr



Jugendhilfeagentur Niesky & Jugendzentrum H.O.L.Z.

Haus der offenen Kinder- und Jugendarbeit
Muskauer Straße 23 a, 02906 Niesky

FAMILIENFRÜHSTÜCK

In Ruhe frühstücken, mal raus aus den vier Wänden, neue Leute kennen lernen und über aktuelle Themen und eigene Interessen plaudern – und die Kinder haben dabei auch ihren Spaß?

Bei uns gibt es diese Möglichkeit, denn alle 14 Tage treffen wir, jung und alt, uns in gemütlicher Runde bei Kaffee und Brötchen und das für 1,50 Euro.

Treff jeweils Mittwoch von 9.00 bis 11.00 Uhr in der Jugendhilfeagentur Niesky, Muskauer Straße 23 a.

Nächste Termine: 1.10., 15.10., 29.10.2008

PROJEKTE DES JUGENDZENTRUMS

Ab September findet jeweils dienstags von 15.30 bis 17.00 Uhr LINEDANCE für Kinder und Jugendliche unter kompetenter Anleitung statt.

(Line Dance ist eine Tanzform, in der die Tänzerinnen und Tänzer alleine in Reihen vor- und nebeneinander gemeinsam tanzen. Die Tänze sind meist zu Country-Musikstücken passend choreografiert. Die Schrittfolgen wiederholen sich je nach Schwierigkeitsgrad meist nach 16, 32, 48, 64 oder 72 Schritten. Je nach Anzahl und Abfolge der im Tanz enthaltenen Drehungen können die Tänzer nach Ende der Schrittfolge in eine andere Richtung blicken. Man spricht daher von 1-Wall-, 2-Wall- oder von 4-Wall-Tänzen. Die Tänze werden von Frauen und Männern gemischt in der Gruppe getanzt.)

Jeden Mittwoch trifft sich die Integrative Theatergruppe von 14.30 bis 16.00 Uhr zu den Proben.

TAGESFAHRT

am 28. Oktober 2008 in den Filmpark »Babelsberg«

Zielgruppe & Alter: für Kinder ab 10 Jahre,

Kinder unter 10 Jahre in Begleitung eines Erwachsenen.

<u>der Ferienspaß kostet Euch:</u>	Kinder	29,00 Euro
	Erwachsene	34,00 Euro

Das könnt Ihr hier erleben

Eine Tagesfahrt für die ganze Familie in den berühmten Filmpark Babelsberg. Zu sehen und erleben gibt es unter anderem: Stuntshow im Vulkan, 4-D-Actionkino, Panamakanal, U-Boot-Boomer, Westerstadt, Filmtiershow, Mittelalterstadt, Studio Tour, Sandmannhaus und vieles mehr.

Anmelden könnt Ihr Euch bis 22.9.2008 beim Jugendzentrum Niesky, Muskauer Str. 23 a, 02906 Niesky, Telefon 03588/201770 oder 201780.

AUSSTELLUNG »TRINKLIMIT! – ODER ES WIRD PEINLICH«

Auch in diesem Jahr organisiert die JHAg Niesky in Zusammenarbeit mit dem Gesundheitsamt Niesky wieder eine Ausstellung zur Prävention des Alkoholmissbrauchs im Jugendalter. Diese Ausstellung fand im vergangenen Schuljahr sehr großen Anklang.

Dreh und Angelpunkt der Ausstellung sind die T-Shirts als Projektionsfläche für die Texte, die die Schüler formulieren und entsprechende Informationen erhalten. Themenspezifische Gruppenarbeit, die pädagogisch begleitet wird. Ebenfalls sind wieder »Betroffene« mit eingeplant, wie Fish e. V., die SHG »Abstinenz« aus Niesky sowie die Polizei.

Die Ausstellung wird im Jugendzentrum Niesky vom 6. bis 9.10.2008 zu nutzen sein.

Nachmittag steht sie interessierten Vereinen, Eltern und anderen zur Verfügung.

Zum Abschluss der Ausstellung findet am 10.10.2008, ab 16.00 Uhr die Antidrogen-Disco im Jugendzentrum H.O.L.Z. statt.



Kinder- und Familienzentrum des Deutschen Hausfrauen-Bundes e.V.

02906 Niesky, Muskauer Str. 23, Tel. 0 35 88/20 56 50

PROGRAMM FÜR SEPTEMBER UND OKTOBER

Montag

14.00 Uhr Kreatives im Hort (Für Hortkinder des Nieskyer Gesamthortes besteht die Möglichkeit im Hortgebäude mit den Mitarbeitern des Kinder- und Familienzentrums kreativ zu arbeiten.)

14.30 Uhr Kochkurs für Kinder und Jugendliche
Im Mittelpunkt der Kochkurse für Kinder steht die gesunde Zubereitung von Gerichten und die Vermittlung nachhaltiger gesunder Lebensweise.

Dienstag

9.30 Uhr

Eltern-Kind-Gruppe

Eingeladen zu diesem Treffen sind alle Mütter und Väter mit ihren Babys und Kleinkindern, die den Wunsch haben, andere Eltern zu treffen, sich mit ihnen auszutauschen und dem Kind das Zusammensein mit anderen Kindern zu ermöglichen. Gemeinsames Singen, Spielen, Malen und Basteln macht allen Spaß. Gemeinsam kann dann auch ein Mittagessen eingenommen werden.

14.00 Uhr

Bastelstube

Kinder entdecken und erforschen ihre Umwelt mit allen Sinnen. Sie formen diese Sinneseindrücke um und geben ihnen Ausdruck, indem sie gestalten. Wir wollen Kindern und Jugendlichen die Möglichkeit geben kreativ zu arbeiten.

14.00 Uhr

Holzgestaltung im Werkraum der Grundschule 1 für Kinder ab der 3. Klasse

19.00 Uhr

23.9./30.9.

7.10.

13.10.

Mittwoch

14.30 Uhr

Holzgestaltung und Künstlerisches Gestalten in der Grundschule See

14.00 Uhr

Bastelstube und Holzgestaltung an der Grundschule See

Donnerstag

9.30 Uhr

Eltern-Kind-Gruppe

14.00 Uhr

Bastelstube für Familien

Familiennachmittage

13.9., ab 10.00 Uhr bei der Firma ETN kochen wir mit Ihnen, im Rahmen des Tages der Küchen, leckere Marmeladen. Besuchen Sie uns an unserem Stand und sehen Sie, wie einfach Marmelade kochen ist, denn selbstgemacht schmeckt am besten.

1.10.2008

Fest der Begegnungen

Pekip-Kurs

Zehn Treffen jeweils Mittwoch ab 24.9.2008, um 9.30 Uhr, unter Leitung von Ines Popp, Ergotherapeutin und ausgebildete Pekip-Gruppenleiterin.

Anmeldung bis 12.9.2008 unter:

Muskauer Straße 23, 02906 Niesky, Telefon und Fax 0 35 88/ 20 56 50 oder 25 84 80, Info@familienzentrum-dhb-niesky.de,

www.Familienzentrum-DHB-Niesky.de

Elternschule

In Zusammenarbeit von Kinder- und Familienzentrum und Jugendhilfeagentur Niesky

25.9.2008

»Hauen ist doof«

Kindern helfen konstruktive Problemlösungen zu finden, Referenten der Erziehungsberatungsstelle der Arbeiterwohlfahrt (AWO) Görlitz

GESCHENKEHAUS BARTHEL



**VIELSEITIG HANDELN
KOMPETENT HANDELN
ZUVERLÄSSIG HANDELN
ERFOLGREICH HANDELN**



DAS KLEINE KAUFHAUS AM ZINZENDORFPLATZ

VIELEN DANK DER FAMILIE, DEN MITARBEITERINNEN UND UNSEREN KUNDEN!

Wir freuen uns auf euer käsecooles Diddl-Fest!

Wann? Am 20. September 2008, ab 9.00 Uhr mit eurer Tauschbörse und vielen Überraschungen.

Informiert Euch bei meinen Freunden ...

Wo? Im Geschenkehaus Barthel in Niesky am Zinzendorfplatz.



www.suzuki-splash.de





SUZUKI

Way of Life!

Unser Versicherungspartner:



ZURICH®

Frisch ausgezeichnet!
„Beste Neuwagen für unter 10.000 EUR“*

Großzügiges Platzangebot, gute Ausstattung und überzeugende Fahrleistung: Der Splash ist der beste Neuwagen unter 10.000 Euro!

- Einfach großartig, unser Kleiner: Im Test von Auto Bild (Ausgabe 17/08) auf Platz 1 der besten Neuwagen unter 10.000 Euro
- Einfach mehr dran: ABS, ESP¹ und 6 Airbags serienmäßig²
- Einfach mehr drin: Maximale Ladekapazität 1.050 Liter
- Einfach mehr drauf: Erhältlich als Benziner, Diesel und auch als Automatik sowie in 10 verschiedenen Farben

Abbildung zeigt Sonderausstattung. ¹ ESP[®] ist eine eingetragene Marke der Daimler AG. ² Gilt nicht für Basic. *AutoBild (Ausgabe 17/08) wertet: „Der Splash ist das beste Auto für unter 10.000 EUR.“

Kraftstoffverbrauch: innerorts 5,5–7,8 l/100 km, außerorts 4,0–4,9 l/100 km, kombiniert 4,5–5,9 l/100 km. CO₂-Ausstoß kombiniert: 120–142 g/km (80/1268/EWG).

** zzgl. Überführung 550,- EUR



SPLASH



Maesmans
VERTRAGSHÄNDLER
Gewerbering 11 · 02828 Görlitz
Telefon 0 35 81 / 38 66 66 · www.maesmans.de



SUZUKI

Fahrzeug Diagnose Center für alle Marken

Unsere Kompetenz kommt von Bosch




- Modernste Prüftechnik
- Geprüfte Qualität
- Von Bosch geschultes Personal
- Faire Preise
- Zeitwertgerechte Reparatur
- Original Ersatzteile

Autohaus Weißwasser, Weißwasser
Autohaus Henke, Niesky

Bosch Car Service
...alles, gut, günstig.



**Leerer Tank?
Zu hohe Kosten?**



Tanken zum 1/2 Preis!



Damit ist jetzt Schluss!!

Jetzt umsteigen oder neu einsteigen: Mit Autogas sparen.

Unser Angebot:
 Gasanlagen Einbau inkl. Gutachten, GSP, Abnahme
 Erstbefüllung und Motorschutzgarantie
 z.B. Astra F (Irrtümer vorbehalten)

bei uns schon ab **1.889,- €**

Wir beraten Sie gerne ausführlich über den spezifischen Umbau für Ihren Opel.

Opel Service
Do stimmt einfach alles.

Ihre Opel Service Partner




Jänkendorfer Str. 1, 02906 Niesky Industriestraße Ost 1, 02943 Weißwasser
 Tel.: 03588 / 2509-0 Tel.: 0 35 76 / 2 15 60
 www.aco-live.de

50-105-IPAC-2-2

Individuell für jeden Anlass

Faltkarten, ganz nach Ihren Wünschen gefertigt, auch Innendruck möglich

Bestellungen an Kümmel: info@kueimmel-cartoon.de
 Telefon 0 35 88 / 22 20 54 • Mobil 01 73 / 9 62 63 30

Null Zinsen.
 Null Anzahlung.
 Null Wartungskosten.**
 4 Jahre lang.



Abbildung zeigt neuen Ford Focus Titanium mit Wunschausstattung gegen Mehrpreis.

Kaufen Sie jetzt Ihren neuen Ford.

- Die Ford Flatrate.
 Für kurze Zeit ist mehr für Sie drin:
- 0 % effektiver Jahreszins*
 - 0 € Anzahlung*
 - 0 € Wartungskosten**
 - 4 Jahre Garantie**
 - 4 Jahre Mobilitätsgarantie**

Ihr neuer Ford mit allen Leistungen schon für

€ 189,-*
 monatliche Finanzierungsrate

Autohaus Arndt



Inhaber Bernd Budi e. K.
 Görlitzer Straße 15 – 02827 Görlitz
 Tel. (0 35 81) 7 43 80
www.autohaus-arndt.de

*Zum Beispiel das neue Ford Focus Style Editionsmodell, 1,4 l Duratec-Motor, 59 kW (80 PS), Kaufpreis € 15.978,- zzgl. € 430,- Überführungskosten, für € 189,- monatl. Finanzierungsrate, 0 % effektiver Jahreszins, keine Anzahlung bei 48 Monaten Laufzeit und jährlicher Laufleistung von 10.000 km, € 7.095,- Restrate. Ford Auswahl-Finanzierung, ein Angebot der Ford Bank. ** Ford Protect Garantie-Schuttbrief inkl. Ford Assistance Mobilitätsgarantie auch für das 3. und 4. Jahr und die ersten 3 Inspektionen/Wartungen (Lohn- und Materialkosten) lt. Serviceplan und Wartungsumfang bei einer angenommenen Gesamtfahrleistung von max. 80.000 km. Ein Angebot für Privatkunden beim Kauf eines neuen Ford PKW, außer Ford Ka Student, neuer Ford Kuga, neuer Ford Focus Diesel, neuer Ford C-MAX Diesel sowie Ford Focus und Ford C-MAX Vorgängermodelle. Ein Angebot gültig bis 30.09.2008. Weitere Informationen erhalten Sie bei uns.

Kraftstoffverbrauch (in l/100 km nach 80/1268/EWG): 6,6 (kombiniert), 8,7 (innerorts), 5,4 (außerorts). **CO₂-Emissionen:** 157 g/km (kombiniert).